

# STAN WYJĄTKOWY W STEPANAKERCIE

## Bunt Haitińskiego Wojska

**W Dzisiejszym Numerze Znajdziecie:**

- \* Ni to wojna, ni pokój (str. 4)
- \* Zapraszamy do Obozu Młodzieżowego (str. 3)
- \* Pozostało niewiele czasu! (str. 4)
- \* Raport z Olimpiady (str. 8)
- \* Komunikaty organizacyjne (str. 3)
- \* Kronika Podhalan (str. 2)
- \* Dział kobiet (str. 5)
- \* Wieczny Pinochet (str. 4)

### Podatnicy Uratują Banki?

Washington (CT) — Nowy sekretarz skarbu Nicholas Brady nakazał przeprowadzenie dokładnych badań, które mają określić koszt wyciągnięcia z kłopotów finansowych 500 niewypłacalnych instytucji oszczędnościowo-pożyczkowych. Według ocen Federal Saving and Loan Insurance Corp. (FSLIC) całkowite uzdrowienie przemysłu oszczędnościowo-pożyczkowego kosztować będzie te federalną instytucję około \$39 mld.

Tymczasem zdaniem członków Kongresu oraz ekspertów z organizacji prywatnych liczba ta daleko odbiega od rzeczywistości.

Dla przykładu, w ubiegłym tygodniu Biuro Spisu Ludności (GAO) koszt takiej operacji oceniło na poziomie \$45 mld do \$50 mld. Eksperti bankowi natomiast utrzymują, iż koszt ten przekroczy \$100 mld, co stawia pod znakiem zapytania wypłacalność samej FSLIC.

W wypadku bankructwa banku lub instytucji oszczędnościowo-pożyczkowej FSLIC zapewnią zwrot do sumy \$100 tys. każdemu oszczędzającemu w upadającej instytucji.

FSLIC wydała już ponad \$11 mld, by ratować upadające banki, jednak w Kongresie dają się słyszeć głosy, iż instytucji tej braknie pieniędzy na wypełnienie swych finansowych zobowiązań. Prawdopodobnie o pomoc trzeba będzie zwrócić się do podatników.

W przygotowanym do wygłoszenia na forum Senatu przemówieniu demokrata z Wisconsin William Proxmire przewiduje, iż na ratowanie instytucji oszczędnościowo-pożyczkowych podatnicy będą musieli wydać przynajmniej \$20 mld.

Sen. Proxmire dodał, iż "z problemem bankructwa banków poradzić będzie sobie musiała następna administracja".

### Przyznali Się Do "Partactwa..."

Bonn (Reuter) — Zachodniemiecka organizacja terrorystyczna Frakcja Czerwonej Armii przesłała do bońskiej siedziby agencji Reutersa list, w którym bojówkarze przyznają się do... "spartactwienia" zamachu na urzędnika ministerstwa finansów RFN, Hansa Tietmeyera. Zdaniem terrorystów, w decydującym momencie zaciął się karabin maszynowy, którym zamierzali zabić kierownicę limuzyny Tietmeyera a następnie zlikwidować udającego się do swojego biura pracownika ministerstwa.

Władze policji bońskiej poinformowały, że zamachowcy posługiwali się automatyczną bronią typu "Ithaka 37," której egzemplarze pochodziły z okradzionego w 1984 magazynu rusznikarskiego w Ludwigshafen.

### Żołnierze Aresztują Dowódców

Gen. Prosper Avril Stracił Panowanie Nad Sytuacją w Kraju

Port-au-Prince (UPI, CT) — Wojsko wierne obecnemu prezydentowi Haiti gen. Prosperowi Avril w środę zbuntowało się przeciwko swym dotychczasowym dowódcom, z których wielu należy do zwolenników obalonego gen. Henri Namphy.

Gen. Avril, który objął władzę w niedzielę w wyniku zamachu stanu próbował złagodzić nieco sytuację mianując nowego szefa armii i zwalniając ze stanowisk dowódców 9 jednostek wojskowych. Kroki te nie na wiele się zdały.

"Sytuacja jest bardzo niebezpieczna" — stwierdził jeden z zachodnich dyplomatów. "Na Haiti rozwija się obecnie ogólnonarodowe powstanie."

Wojsko pomagające gen. Avril w przeprowadzeniu zamachu stanu zażądało wprowadzenia reform demokratycznych, w tym także przeprowadzenia wolnych wyborów. Avril zapowiedział udemokratyzowanie życia na Haiti i zaapelował o spokój, jednak bunt do tej pory wiernych mu oddziałów przeniósł się do koszar.

Przynajmniej 10 dowódców zostało aresztowanych w środę przez swych własnych żołnierzy, w tym także szef haitańskiej marynarki wojennej. Oficerów tych oskarżono o korupcję oraz stosowane represje za czasów poprzedniego dyktatora gen. Namphy.

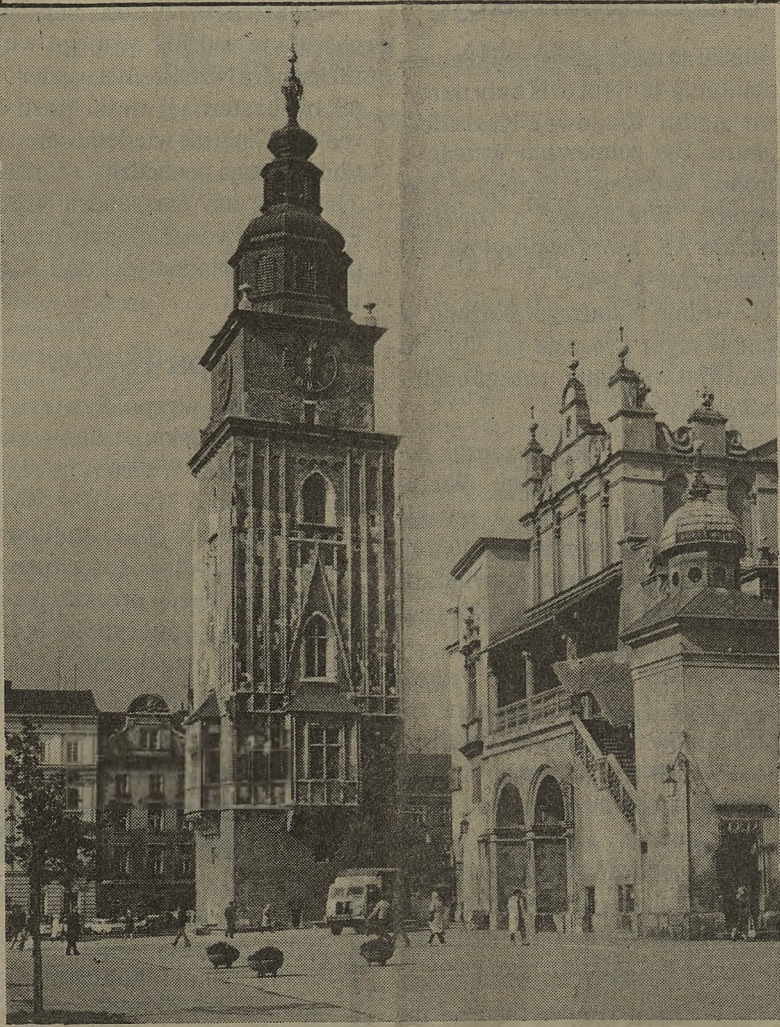
Również ludność cywilna na Haiti (Dokończenie na str. 5-tej)

### Moskwa "Czaruje" Kopenhagę

Kopenhaga (Reuter) — W drodze do Nowego Jorku na kolejną sesję Zgromadzenia Ogólnego Narodów Zjednoczonych, sowiecki minister spraw zagranicznych zatrzymał się z kilkudniową wizytą w Danii. Gościa podejmował szef dyplomacji duńskiej, min. Uffe Ellemann-Jensen.

Szewardnadze chwalił Duńczyków za podjęcie śmiałej decyzji niewpuszczania do swoich portów okrętów Paktu Północnoatlantyckiego wyposażonych w broń jądrową (Dania jest członkiem NATO). "Przykład Danii jest doskonałą ilustracją właściwych dążeń i postaw wielu państw wobec problemów bezpieczeństwa i gromadzenia broni nuklearnej w północnej części Europy" — powiedział Szewardnadze podczas uroczystego obiadu. Dodał, że Kopenhaga choć mocno krytykowana przez zachodnie przymierze militarne za zbyt małe wydatki na zbrojenia i za niektóre posunięcia polityczne, "uwidoczniała całemu światu korzyści z podejmowania odważnych decyzji, bezpośrednio wpływających na kształtowanie stosunków Wschód-Zachód na nowym jakościowo, pozytywnym pulapie".

Moskiewska ofensywa dyplomatyczna i "poklepywanie po plecach" zachodnich aliantów rozpoczęło się z początkiem bież. roku wizytą sowieckiego premiera Ryzkowa w Norwegii oraz jego odwiedzinami w neutralnej Szwecji. Szef sowieckiego rządu przedstawił w Oslo i Sztokholmie propozycje dotyczące ograniczenia aktywności marynarek zachodniego i wschodniego bloku militarnego na północnych wodach Europy.



KRAKÓW — Rynek Główny — Wieża Ratuszowa (XIV w.), z prawej fragment Sukiennic (XIV-XVI w.).

### "Przed Wyborami w Libanie"

Bejrut (UPI) — Prezydent Libanu Amin Gemayel złożył niespodziewaną wizytę w stolicy sąsiedniej Syrii. Odbył rozmowy z szefem państwa syryjskiego, Hafezem Assadem. Obydwaj politycy starają się doprowadzić do pomyślnego rozwiązania problemu wyboru następcy Gemayela. 6-letnia kadencja prezydenta Libanu kończy się 23 września br.

Poprzednie próby parlamentarne wyłonienia kompromisowego kandydata — odpowiadające zarówno muzułmanom jak i libańskim chrześcijanom — zakończyły się niepowodzeniem.

Z Washingtonu i Paryża nadeszły wyraźne sygnały ostrzegawcze pod adresem przywódców libańskich chrześcijan. Francja i Stany Zjednoczone w porozumieniu z Syrią czyniły wszelkie możliwe wysiłki dyplomatyczne, mające na celu zabezpieczenie powodzenia czwartkowego głosowania, lecz frakcje chrześcijańskie, jak do tej pory, zdecydowanie odmawiają współpracy na tym polu i domagają się

Wyboru kandydata odpowiadającego polityce i aspiracjom tylko tej grupie społeczności libańskiej. Niedawno w Damaszku przez 6 dni przebywał specjalny wysłannik Stanów Zjednoczonych, asystent sekretarza stanu, Richard Murphy. Owocem negocjacji z władzami syryjskimi była propozycja powołania na stanowisko prezydenta deputowanego do libańskiego parlamentu, maronity, Michała Al Daher. Przywódcy tej sekty chrześcijańskiej nazwali inicjatywę amerykańsko-syryjską "spiskiem wymierzonym przeciwko libańskiej demokracji".

Także dowództwo armii libańskiej sprzeciwiło się procedurze narzucania kandydata na prezydenta przez obce mocarstwa.

Na czwartkowej sesji parlament libański zdecydował o odłożeniu głosowania na prezydenta państwa. Wybory przełożono na dzień następnny, piątek.

Niektórzy komentatorzy traktują ten krok jako wyraz troski i pragnienia pomyślnego zakończenia konfliktu interesów libańskich grup społeczno-religijnych. Podkreśla się też, że na taką decyzję miały wpływ sygnały otrzymane z Damaszku.

Oto przywódcy bojówek muzułmańskich dali Bejrutowi do zrozumienia, że Syria doloży wszelkich starań w celu uwolnienia zachodnich zakładników, jeśli tylko prezydentem Libanu zostanie kandydat mający poparcie Washingtonu i Damaszku.

Jak wspomniano wcześniej, popierany przez Stany Zjednoczone i Syrię Al Daher nie cieszy się uznaniem w oczach libańskich chrześcijan, którzy obawiają się że akceptacja jego osoby na urząd prezydenta będzie równoznaczna z daniem Syrii "zielonego światła" do ingerowania w wewnętrzne sprawy Libanu.

Tymczasem na ulicach Bejrutu wybuchły na nowo walki. Starły się ze sobą oddziały milicji chrześcijańskiej i muzułmańskiej a powodem konfliktu była zapowiedź marszałka parlamentu libańskiego odłożenia głosowania o 24 godziny.

Poinformowano także, że szef państwa Amin Gemayel rozpoczął przygotowania do powołania przejściowego gabinetu.

Zamieszki Po Śmierci Czarnego Handlarza Narkotykami

Shreveport, La. (UPI) — Około 300 murzynów zebrało się w jednej z dzielnic Shreveport w Luizjanie, by pomścić śmierć Davida McKinneya zastrzelonego przez dwie białe nastolatki.

Czarni podpalali samochody i domy, plądrowali sklepy oraz obrzucili gradem kamieniami policję i strażaków. Nikt nie odniósł obrażeń. Kilka osób aresztowano.

Według informacji — podanych przez policję 22-letni McKinney był handlarzem narkotyków. Dwie nastolatki o nie podanych do wiadomości publicznej nazwiskach zastrzeliły McKinneya podczas zakupu środków oszłamiających. Obie znajdują się w areszcie.

Zamieszki trwały całą noc i dopiero po interwencji przywódców czarnej społeczności uspokoiły się w środę rano.

Shreveport, miasto leżące ok. 300 mil na północny-zachód od Nowego Orleanu w latach 60-tych kilkakrotnie było areną rozruchów na tle rasowym.

### Brytyjczycy Usuwają 3 Dyplomatów Czechosłowackich

London (Reuter) — W Brytania wydała 3 czechosłowackim dyplomatom rozkaz opuszczenia swych granic za "działalność niezgodną z ich statusem", czyli mówiąc niedyplomatycznym językiem, za szpiegostwo.

Brytyjskie ministerstwo spraw zagranicznych wezwało ambasadora Czechosłowacji Jana Fidera, by przedstawić mu zarzuty przeciwko attache mjr. Bedrichowi Kramarowi oraz 2 prawnikom ambasady — Wlastinilowi Netolickiemu i Pawłowi Moudry. Cała trójka musi opuścić W. Brytanię w ciągu najbliższych 14 dni.

### Thatcher w Madrycie

Madrid (Reuter) — Margaret Thatcher, jako pierwsza premier Wielkiej Brytanii przybyła z wizytą do Hiszpanii. Rozmowy nie będą łatwe, ponieważ oba państwa dzielą wiekowe spory na temat Gibraltaru oraz inne spojrzenie na dalszy rozwój Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej.

Szef brytyjskiego gabinetu jest przeciwna zniesieniu kontroli granicznej i barier celnych między członkami sojuszu, podczas gdy premier Hiszpanii, Felipe Gonzales jest gorącym zwolennikiem tych planów.

Thatcher najprawdopodobniej spodziewa się pewnych ustępstw w zamian za poparcie Hiszpanii w jej dążeniach do wejścia w skład organizacji obrony Związku Europy Zachodniej, gdzie W. Brytania pełni obecnie rolę przewodniczącego.

Hiszpańska partia komunistyczna wyraziła w związku z tym obawy, że Gonzales gotów jest złączyć twarde stanowisko swego rządu w sprawie broni nuklearnej.

Przywódcy obu państw nie będą w stanie uniknąć rozmów na temat Gibraltaru. Hiszpania rości pretensje do tego strategicznego skrawka ziemi od chwili oddania go Brytyjczykom na nocny układ zawartego w Utrechcie 274 lata temu.

Zgoda Londynu na przedyskutowanie przyszłości tej kolonii oraz zniesienie trwającej przez 16 lat hiszpańskiej blokady Gibraltaru ułatwiły zaarażowanie wizyty pani Thatcher w Madrycie.

Olbrzymia większość spośród 30,000 mieszkańców Gibraltaru opowiada się za pozostaniem pod zarządem brytyjskim. Ich obawy o możliwość przekazania kontroli Hiszpanom zostały usunięte, gdy brytyjska premier oświadczyła, iż żadna decyzja nie zostanie podjęta wbrew ich życzeniom.

Apel o Pomoc Dla Uchodźców w Etiopii

Addis Abeba (Reuter) — Przedstawiciel ONZ-owskiego komitetu zajmującego się sprawami uchodźców politycznych (UNHCR) oznajmił, że Etiopia jest zalewana uchodźcami z walczących ze sobą Somalii i Sudanu.

Dziennie przybywa na terytorium tego kraju ponad 2 tysiące uchodźców sudańskich i somalijskich. Ogółem jest ich już w Etiopii ponad 750 tysięcy.

Cierpiąca na niedostatek żywności, brak środków medycznych, namiotów i koców. Zdaniem Arthura Deweya, reprezentującego UNHCR, w trybie natychmiastowym potrzebne są 32 miliony dolarów aby uchronić tę ogromną masę ludzką przed groźbą głodu i epidemii chorób.

Dewey szacuje, że najbliższe 12 miesięcy pochłoną 60 milionów dolarów w formie pomocy.

### Erewań Otoczony Wojskiem

Strajki i Wiece w Stolicy Armenii

Moskwa (Reuter) — W związku z ponownym wybuchem napięć etnicznych, przegradzających się niekiedy w krwawe rozruchy, w stolicy enklawy Nagorno-Karabachia, Stepanakercie i innych, objętych zamieszkami rejonach, wprowadzono stan wyjątkowy.

Informację tę podał Andrej Wolski, specjalny wysłannik Moskwy, któremu jeszcze w lipcu powierzono zadanie przywrócenia porządku po 5 miesiącach rozruchów w republikach Azerbejdżańskiej i Armenijskiej. Agencja TASS poleciła nadanie tej wiadomości wszystkim sowieckim stacjom radiowym i telewizyjnym.

W kolejnym sprawozdaniu określenie "stan wyjątkowy" zmieniono na "stan specjalny," co nie zmienia faktu, że w tym okresie będą obowiązywać takie same przepisy a milicji przysługują nadzwyczajne uprawnienia.

(Dokończenie na str. 5-tej)

### CIA Zachęcała Do Zamieszek w Nikaragui?

Washington (CT) — Marszałek Izby Reprezentantów w udzielonym wywiadzie ujawnił, iż Centralna Agencja Wywiadowcza (CIA) podejmowała tajne operacje dla wywołania antyrządowych demonstracji w Nikaragui.

"Posiadamy zeznania pracowników CIA dobitnie wskazujące na to, że CIA chciała wywołać przesadną reakcję rządu sandinistowskiego wobec działań opozycji" — oświadczył Jim Wright na codziennej konferencji prasowej z dziennikarzami.

Z jego zapewnień wynika, że agenci CIA próbowali wywoływać antyrządowe demonstracje w Managu, co miało doprowadzić do zamierzonych aresztowań.

Aktualnie obowiązujące przepisy zabraniają Centralnej Agencji Wywiadowczej przeprowadzania wszelkich tajnych operacji na obszarze Nikaragui.

Z drugiej strony Wright nie potwierdził doniesień, iż demonstracja z 10 lipca w Nanadaime na południu Nikaragui wybuchła tylko wskutek prowokacji USA. Aresztowano wówczas ok. 40 osób.

Obecnie przywódcy contras domagają się zwolnienia aresztowanych, co stanowić ma gest dobrej woli ze strony sandinistów przed rozpoczęciem następnej rundy negocjacji pokojowych.

Słowa Wrighta potwierdził kongr. David Holliday, rzecznik senackiego komitetu d/s wywiadu, który oświadczył, iż 2-dniowe przesłuchania na temat zamieszek w Nanadaime wykazały, iż wśród prowokatorów tych zamieszek z całą pewnością nie było przedstawicieli rządowych agencji USA.

Natomiast rzecznik CIA Sharon Basso odmówiła wszelkich komentarzy na temat wypowiedzi Wrighta. "Jeśli w Nikaragui były przeprowadzane tajne operacje, to poinformujemy o tym Kongres, a nie będziemy tej kwestii dyskutować na forum publicznym" — stwierdził Basso.

Tymczasem kongr. Wright wystąpił z apelem, by Stany Zjednoczone użyły wszelkich dostępnych sobie środków, by doprowadzić proces pokojowy w Nikaragui do pozytywnego zakończenia.

# Co Słyszą Wśród Podhalan

## "Karnawał, Karnawał..."

W dniach od 24 do 28 sierpnia włącznie w Domu Podhalan i na parkingu odbył się "Karnawał, Karnawał". Jest to impreza dochodowa na rzecz naszego Domu Podhalan.

Impreza ta zorganizowana przez nas pierwszy raz, nie przyniosła żadnych dochodów, ale w przyszłości nasi organizatorzy postarają się zorganizować ją lepiej.

W związku z powyższym Zarząd Związku Podhalan, jak również gospodarz Domu Podhalan, Tadeusz Cieśla, serdecznie dziękują Kołom, które wysłały swych członków do pomocy, a to:

Koło 8 Galicy — Władysław Tokarz, Koło 22 Maniowy — Henryk Janik, Koło 24 Szaflary — Jan Pietka, Koło 27 Witów — Jacek i Ludwika Toczek, Koło 29 Gronków — Franciszek Kowalczyk z żoną;

Koło — Maruszyna — Stanisław Janik, Koło 38 Ludźmierz — Marek Borzęcki, Andrzej Borzęcki-Bioły, Władysław i Janina Lejowie oraz Stanisława Ligas, Koło 31 Wierchy — Helena Medla, Koło 19 Knapczyka — Feliks Leśnicki, Koło 40 Biały Dunajec — Józef Gedlek i Stanisław Dzierżęga, Koło 40 Wróblówka — Jan Stopka;

Koło 42 Białka Tatrzńska — Maria i Józef Bafia, Koło 43 Chocholów — Edward Wilczek, Koło 30 Ciche — Zofia i Leopold oraz córka Małgosia Michniakowie, Koło 46 Stare Bystre — Zosia i Jadzia Cieśla, Józef Juchas z synem oraz inni Maria Komperda, Grażyna Szczuchula, Janina Domalik, Fronczak, Pawlikowska Anna, Urszula Gąsienica, Stanisława Biela, Teresa Latak.

Serdecznie dziękujemy za pracę charytatywną dla Związku Podhalan.

Zarząd i Gospodarz Domu

## Z Zebrania Zarządu

W dniu 14 września br. odbyło się zebranie Zarządu Głównego oraz dyrektorów poszczególnych Kół. Było to pierwsze zebranie powakacyjne oraz po odbytych Pielgrzymce w hołdzie Królowej Podhala, Matce Boskiej Ludźmierskiej.

Na zebraniu obecni byli prawie wszyscy dyrektorzy z zainteresowaniem słuchali wypowiedzi wiceprezesa Janiny Duda, która przekazała wiadomości i wrażenia dotyczące ochołu 25-lecia koronacji M. B. Ludźmierskiej.

Wszyscy dyrektorzy otrzymali pamiątkowy obraz z Matką Boską Ludźmierską, Królową Podhala, wiceprezes Stanisław Dzierżęga złożył sprawozdanie z odbytych imprez, które miały miejsce podczas nieobecności prezesa Zw. Podhalan. Na zebraniu złożono rozliczenia z odbytych imprez, tj. wyboru Królowej i Karnawału. Zatwierdzono donacje dla strajkujących robotników w Polsce w wysokości \$200 (dwieście).

Omówiono sprawę korespondenta Zw. Podhalan oraz inne sprawy dotyczące pracy naszej organizacji.

## Komunikaty

Klub Parafii Dzianisz — Koło 33 Zw. Podhalan zaprasza na zabawę taneczną, która odbędzie się w sobotę, 1 października, w sali Domu Podhalan, 4808 S. Archer Ave., początek o godz. 7:30 wiecz., gra orkiestra "Tęcza".

Serdecznie zapraszamy wszystkich Podhalan.

Wl. Michniak, prezes  
☆☆☆☆

Koło 29 Gronków zawiadamia wszystkich członków, że 25 października o godz. 4 po poł., w sali Domu Podhalan, 4808 S. Archer Ave., odbędzie się pożegnanie ks. Zarebcan.

W związku z tym, prosimy wszystkich o przybycie.

Fr. Kowalczyk, prezes  
☆☆☆☆

Koło 19 Andrzeja Ducha Knapczyka urządza zabawę taneczną 24 września, w sali Domu Podhalan, 4808 S. Archer Ave. Początek o godz. 7:30 wiecz. Orkiestra doborowa. Serdecznie zapraszamy.

F. Leśnicki, prezes  
☆☆☆☆

W związku z zaproszeniem na obchód 10-lecia Zw. Podhalan w Kanadzie, zawiadamiamy, że Koło Zakopane wraz z Głównym Zarządem Zw. Podhalan przyjmują zgłoszenia oraz opłatę za przejazd.

Wyjazd nastąpi w piątek, 7 października, wieczorem, z parkingu Domu Podhalan.

Uroczystość 10-lecia odbędzie się 8 października br.

Cena przejazdu \$60.

Wszyscy, którzy chcą wziąć udział w tej uroczystości winni się zgłosić osobiście i złożyć opłatę, do dnia 25 września br., w Domu Podhalan lub u prezesa Koła Zakopane.

Informacje: 523-7632 lub 582-9873.

Nadmieniam, że na bankiecie w Kanadzie wystąpi zespół z Koła 24 Zakopane "Hyryni" oraz kapela góralska z Chicago.

A. Bobak, prezes  
☆☆☆☆

Zarząd Główny Związku Podhalan podaje do wiadomości wszystkim Kołom Związku Podhalan, że wszelkie ogłoszenia należy przesłać do Domu Podhalan, 4808 S. Archer Ave. Chicago, IL 60632 do soboty wyprzedzając czwartek, w którym będzie umieszone ogłoszenie, lub telefonicznie: 523-7632.

## Uroczystość

### Koła 41 Wróblówka

W niedzielę, 25 września br., Koło 41 — Wróblówka będzie świętowało wielką uroczystość, a mianowicie uroczyste poświęcenie swego klubowego sztandaru. Uroczystości poświęcenia odbędą się w kościele św. Jana Bożego, o godz. 10:30 rano, a którego dokona kapelan Koła podczas Mszy św., ks. prałat Tadeusz Wincenciak.

Po południu o godzinie 3-ej, w Domu Podhalan odbędzie się bankiet z obiadem i zabawą taneczną przy dźwiękach orkiestry "Casanova".

Zapraszamy serdecznie na tę naszą uroczystość wszystkich członków Związku Podhalan i sympatyków wsi Wróblówka.

Na uroczystość kościelną zapraszamy do kościoła w strojach regionalnych wraz ze sztandarami Kół (kościół św. Jana Bożego — 1234 w. 52nd St.). Raz jeszcze serdecznie zapraszamy i liczymy na wasze poparcie, że pomożecie nam, aby ta uroczystość zapisała się dodatnio w historii Związku Podhalan.

Po więcej informacji odnośnie uroczystości kościelnych i bankietu proszę dzwonić: 342-6963 — Józef F. Króziel.

Serdecznie zapraszamy.

## ZAPRASZAMY

### PAŃSTWA

Na Grupową Wycieczkę

Na Urocz

## HAWAJE

Jeden Tydzień

Od 27 Paźdz. do 3-go List.

\$695 Od Osoby

Obejmuje: przelot, hotel—7 nocy, przywitanie kwiatami, transportacja z i do hotelu, śniadanie orientacyjne, polski przewodnik i podatki. Ilość miejsc ograniczona, dlatego bardzo prosimy o jak naj-szybsze rezerwacje.

## REDYK TRAVEL

4302 W. 55th St.

Chicago, IL 60632

585-2734

## ALBANY

Medical-Surgical Center

SPECJALISTYCZNA

OPIEKA ZDROWOTNA

DLA KOBIET

ORAZ ZABIEGI

GINEKOLOGICZNE

- Badania Krwi i Mocz u Cięż
- Porady Ciężowe
- Lokalne Znieczulenie i Narkoza
- Zabiegi Ginekologiczne

Koszty Zabiegów i Badań

Pokrywane Przez Ubezpieczenia

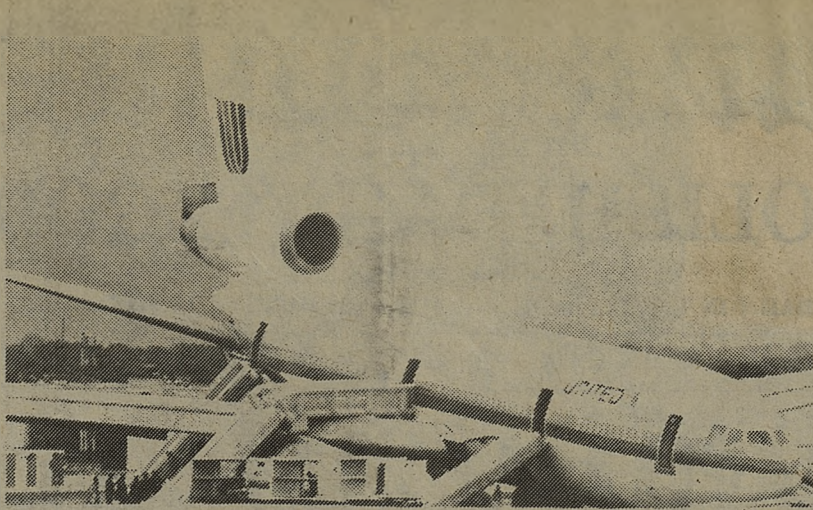
MÓWIMY PO POLSKU

725-0200

5086 N. ELSTON

Od Poniedziałku do Soboty:

8 Rano-4 Po Pol.



DENVER — Podczas kołowania na lotnisku w Denver samolot DC-10, należący do linii lotniczych United, z powodu załamania się podwozia, uderzył dziobem w ziemię. Spośród prawie 200 pasażerów nikt nie odniósł obrażeń. (UPI)

## Walka o Rehabilitację

Blisko 40 lat czekać musiał na rehabilitację 72-letni dziś były partyzant Armii Krajowej Kazimierz Krauze. Był żołnierzem września, obrońcą Warszawy, następnie żołnierzem "Wachlarza" i dowódcą oddziału AK, który walczył na Wileńszczyźnie w 1944 r.

Po wojnie Krauzego skazano w sfiogowanym procesie na którym dostał 8 lat więzienia, z czego odsiedział cztery.

Uwolniony w 1956 r. zaczął dochodzić sprawiedliwości. Wielokrotnie składał prośby o rewizję wyroku Sądu Najwyższego z 1952 r., ale za każdym razem odpowiadano mu, iż nie ma podstaw do takiej rewizji.

A co mu zarzucano? Przede wszystkim "brojne napaści na partyzantów radzieckich" oraz wydanie w 1941 r. człowieka, którego potem zastrzelił litewski policjant.

Aby sprawa Krauzego trafiła wreszcie ponownie do sądu, musiał wspomnieć się o nią rzecznik praw obywatelskich, który to urząd utworzono z początkiem tego roku.

Tym razem władze śledcze nie mogły tłumaczyć się "brakimi podstaw". Sąd Najwyższy sprawę rozpatrzył i Krauzego uniewinnił. Okazało się, jak głosi sentencja wyroku, iż w poprzednich procesach skazano człowieka bez jakichkolwiek dowodów winy.

Krauze rehabilitacji doczekał. Ale ile jest jeszcze takich spraw? Ilu pokrzywdzonych machnęło ręką na komunistyczną sprawiedliwość? A ilu możliwości rehabilitacji nie doczekało? Tego nie dowiemy się chyba nigdy.

## BIURA ADWOKACKIE

### KUTA AND KASH

Frank J. Kuta & James J. Kash

5132 Archer

(NE Corner Archer & S. Kildare)

- Kupno i sprzedaż nieruchomości
- Testamenty
- Uszkodzenia cielesne
- Obrażenia cielesne przy pracy
- Sprawy w biznesach korporacyjnych

Tel.: 284-1414

MÓWIMY PO POLSKU

## ADWOKAT

Mówiący Po Polsku

### ADAM DABEK

Testamenty — \$100

Kupno i sprzedaż domów —

od \$300

Jazda w stanie nietrzeźwym —

od \$450

Rozwody od \$300

3024 N. Milwaukee

276-7007 — 227-3268

## MILWAUKEE DENTAL CLINIC

Wykonujemy wszystkie zabiegi dentystyczne — dla całej rodziny

Akceptujemy ubezpieczenia. Reperujemy protezy na poczekaniu. Wykonujemy protezy całkowite, częściowe i korony.

4254 N. MILWAUKEE AVE. 282-7906

MÓWIMY PO POLSKU • (I. Bahrani, DDS)

## Mówiący Po Polsku Prawnik

### KRZYSZTOF KOZIOŁ

Załatwia Wszelkiego Rodzaju Sprawy

- Rozwody
- Sprawy Kryminalne
- Uszkodzenia Cielesne
- Przekroczenia Drogowe

w Stanie Nietrzeźwym

Pierwsza Konsultacja BEZPŁATNA

Dzwoń: 239-6528

A-D-W-O-K-A-T

7 Dni w Tygodniu—24 Godziny na Dobe

Sigrid Undset

# Krystyna Córka Lavransa

Tom III KRZYŻ

258

Swoje dziewczęce ciało, które Bóg w miłosierdziu wielkim wyposażył wdziękiem i zdrowiem pozwalając jej przyjść na świat w zabezpieczonych i godnych warunkach, którego rodzice strzegli przez te wszystkie lata, z pełną miłości surowością wychowując córkę: wszystko to z ochotą oddała Erlendowi i od tej pory żyła w jego uścisku.

Tylekroć później, w ciągu następnych lat, przyjmowała jego pieczęty zimna i zawięta z gniewu, poddawała się woli małżonka z uczuciem, że zginie ze znużenia i wyczerpania. Kiedy widziała piękną twarz i urodziwe ciało Erlenda, myślała o miłości, radości, że to nie może jej już zaćmić wzroku na jego braki. Tak, zawsze był jednak młody i piękny. Zawsze jeszcze jego pieczęty były tak gwałtowne, pożądanie tak namiętne jak wtedy, gdy i ona była młoda. Ale o n a postarzała się — na myśl o tym czuła wprost dreszcz wyniosłości i zwycięskiej dumy. Łatwo zachować młodość temu, kto się nie chce niczego nauczyć, kto nie chce się zastosoować do okoliczności ani nie umie walczyć o to, by nagiąć okoliczności do swej woli.

Ale nawet wówczas, kiedy przyjmowała jego pocałunki z zaciśniętymi ustami, kiedy odwracała się od niego i całą siebie poświęcała walce o przyszłość synów, czuła głucho, że i ku temu dziełu zwraca się z tym samym namiętnym ogniem, jaki ten mąż rozpałił niegdyś w jej krwi. Sądziła, że lata wystudziły jej żar, gdyż nie płonęła już cała, kiedy w oczach Erlenda skrzył się znowu dawny błysk, a głos jego nabrzmiewał owym głębokim tonem, który dawniej, kiedy poznała Erlenda, pozabawiał ją mocy, czynił bezwonną i słabą ze szczęścia. Lecz jak wtenczas tęskniła za tym, by udrękę rozłąki i serdeczną trwożę ukoić w spotkaniach z Erlendem, tak teraz z głuchą zaciętością zdążyła do jednego celu; a miał on być osiągnięty wówczas, gdy po latach jako siwa staruszka zobaczy swych synów w pewnych i zabezpieczonych warunkach. I teraz z powodu synów Erlenda przeżywała tę samą obawę przed niepewną przyszłością. Jeszcze wciąż dręczyła ją jedna żądza, równie mocna jak głód lub palące pragnienie: musiała widzieć, że jej synom dobrze się powiodło.

I podobnie jak oddała się najpierw Erlendowi, tak teraz oddawała się temu wszystkiemu, co wyrosło dokoła ich współżycia. Szła naprzeciw każdej potrzebie, która musiała być zaspokojona, brała na siebie każdą pracę, aby tylko zapewnić powodzenie Erlendowi i jego dzieciom. Z wolna uświadamiała sobie, że i to było pozycie z Erlendem, kiedy siedziała na Husaby i razem z kapelanem przeglądała pisma w skrzyni męża, kiedy mówiła z jego dzierżawcami i parobkami, kiedy krzątała się z dziewczkami w spichrzach i kuchni albo w pogodne dni wychodziła na łąkę i wraz z piastunkami czuwała nad dziećmi. I ku niemu zwracał się jej gniew, kiedy w domu coś się nie wiodło lub dzieci były nieposlušne, i ku niemu płynęła jej radość, kiedy latem sianokosa, jesienią zaś żniwa wypadały pomyślnie, kiedy cieleta wyrastały zdrowo lub kiedy słyszała roześmiane, wesołe głosy synów na dziedzińcu. Ze do niego należy — ta myśl płonęła tajemnie w jej sercu, kiedy odkładała szczęśliwie ostatni gotowy świąteczny kaftan dla swych synów i z dumą patrzyła na cały stos pięknej odzieży, płon zimowej pracy. Jego to miała dosyć, kiedy znękana i przemęczona wracała o wiosennym zmierzchu nad rzekę, gdzie wraz z dziewczkami prała wełnę z ostatniej strzyży. Gotowały ją najpierw w kotle na brzegu, potem zaś płukały w rzece; gospodynię bolały krzyże po tej robocie, ramiona jej były aż ponad łokcie pokryte lepkiem brudem, a odzienie przesiąknięte tak silnie wonią skór i tłuszczu, że zdawało jej się, iż nawet po trzech kąpielach jeszcze nie będzie czysta.

Obecnie zaś, kiedy nie stało Erlenda, wdowa miała wrażenie, że ta cała niezmordowana zapobiegliwość nie ma żadnego sensu. On padł, więc i ona musiała umrzeć jak drzewo, któremu podcięto korzenie. Młode pędy wyrosłe dokoła musiały odtąd same zapuszczać korzenie w ziemię. Jej synowie byli już na tyle dorośli, by każdy mógł się sam troszczyć o swą przyszłość. Przelotnie uświadamiała sobie Krystyna tę myśl — chociaż przedtem, wtedy gdy Erlend mówił o tym, nie chciało jej się to pomieścić w głowie. Podobne nieuchwytnym cieniem majaczyły przed nią obrazy życia, jakie wiodła z Erlendem tam w górach, na jego małym dworze: oboje odmłodzeni, z dzieciątkiem pośród nich. Ale nie odczuwała przy tym żalu ani smutku. Ona sama nie potrafiła oddzielić swego życia od życia synów, a teraz śmierć rozłączyła ją wnet z nimi, gdyż bez Erlenda nie posiadała żadnej mocy żywotnej. Wszystko, co się wydarzyło i co się wydarzyć miało, było przeznaczaniem. Wszystko dzieje się tak, jak się dzieć musi.

Jej włosy i skóra poszarzały, przestała zupełnie dbać o swój wygląd, nie ubierała się nawet porządnie. Nocami leżała i rozmyślała o życiu z Erlendem, we dnie chodziła jak we śnie, nie pytana nie odzywała się nigdy do nikogo, zdawała się nie słyszeć, gdy synowie mówili do niej. Dzielną, baczącą zawsze na wszystko gospodyni nie przyłożyła odtąd ręki do żadnej roboty. Poza całym jej trudem i staraniem o sprawy doczesne stała miłość.

Erlend jednak nie miał dla niej nigdy ani słowa podzięk. Nic w ten sposób chciał on być kochany. Lecz ona musiała tak czynić; w naturze jej to leżało — kochać z taką zapobiegliwością i takim mozolem.

Zdawała się coraz to bardziej pograżać w jakimś śmiertelnym śnie. Potem nagle nawiedziła dolinę zaraza, powaliła jej synów na łoża boleści — i matka ocknęła się.

**Z życia Organizacyjnego Z.N.P.**

**Muzeum Polskie Informuje**

Muzeum Polskie w Ameryce będzie zamknięte dla zwiedzających dnia 12 listopada ze względu na odbywającą się w tym dniu sesję naukową z okazji siedemdziesiątej rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości.

Muzeum Polskie zamknięte będzie ponadto w dniu 24 listopada (Dzień Dziękczynienia) oraz 25 grudnia (Boże Narodzenie).

Muzeum Polskie w Ameryce uprzejmie zawiadamia, że w czasie ekspozycji "Save Soviet Poles," zorganizowanej z okazji rocznicy 17 września 1939, po raz pierwszy wystawione zostaną sztandary bolszewickie zdobyte przez generała Żeligowskiego w Wilnie w roku 1920.

Te bezcenne symbole można będzie oglądać do dnia 14 października.

Wszystkich zainteresowanych serdecznie zapraszamy.

**Informacje o Zjeździe Okręgu I SWAP**

W związku z wieloma zapytaniami dotyczącymi szczegółów 58 Zjazdu Okręgu I SWAP i Korpusów Pomocniczych Pań, informujemy, że Zjazd odbywać się będzie w najbliższy weekend, tj. w dniach 24 i 25 września, w Placówce 40, przy 241 Gostlin St., w Hammond, Indiana.

Rejestracja rozpocznie się o godz. 8 rano, otwarcie Zjazdu o godz. 9 rano. Porządek dzienny obrad podany będzie na miejscu.

Msza św. odprawiona zostanie w kościele św. Kazimierza, pnr. 4340 Johnson Ave. Zakwaterowanie w motelu Goslight Inn — 4141 Calumet Ave., Hammond, Ind.

Apelujemy do wszystkich uczestników Zjazdu by przybyli na obrady i wszystkie uroczystości związane ze Zjazdem punktualnie!

Maria L. Szeląg — prezeska KPP Okr. 1

**Spotkanie Kandydatów Na Posiedzeniu Koalicji**

Posiedzenie Koalicji Polsko-Amerykańskich Kobiet odbędzie się w poniedziałek, 26 września, w sali restauracji Mareva, pnr. 1250 Milwaukee Ave. Posiedzenie poprzedzi wspólny obiad. Początek o godzinie 6 wieczorem.

W związku z nadchodzącymi wyborami program posiedzenia przewiduje spotkanie z kandydatami obu partii, na urzędy powiatu, stanu i kraju.

Po dalsze informacje prosimy dzwonić do S. Binkowski, 725-0681, albo do prezeski Kamili Kopielskiej na numer 394-2520.

**Jacek Fedorowicz Jeszcze Przez 2 Weekendy**

Ulegając powszechnym żądaniom, Jacek Fedorowicz zdecydował się wystąpić jeszcze czterokrotnie w klubie "Teresa II," przy 4751 N. Milwaukee Ave., tj. w sobotę i niedzielę, 24 i 25 września oraz 1 i 2 października, o godz. 7:00 wiecz.

Na spotkaniach z Fedorowiczem — jak zwykle — będzie się można opodatkować na rzecz Niezależnej Kultury w kraju.

**Zebranie Komitetu Obywatelskiego**

W czwartek, 22 września, 1988 o godz. 7:30 wieczorem w domu SPK, Koła Nr. 31 pn. 3242 N. Pulaski odbędzie się pierwsze powakacyjne zebranie Komitetu Obywatelskiego.

Obecność całego zarządu i dyrekcji jest pożądana.

Dr J. De Virion, przew. L. Srebalowicz, sekr.

**Zebranie Klubu Pilzno i Okolice**

Klub Pilzno i Okolice zawiadamia swych członków, że pierwsze powakacyjne posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 25 września o godz. 1:30 po poł. w sali ZKP przy 5835 W. Diversey Ave.

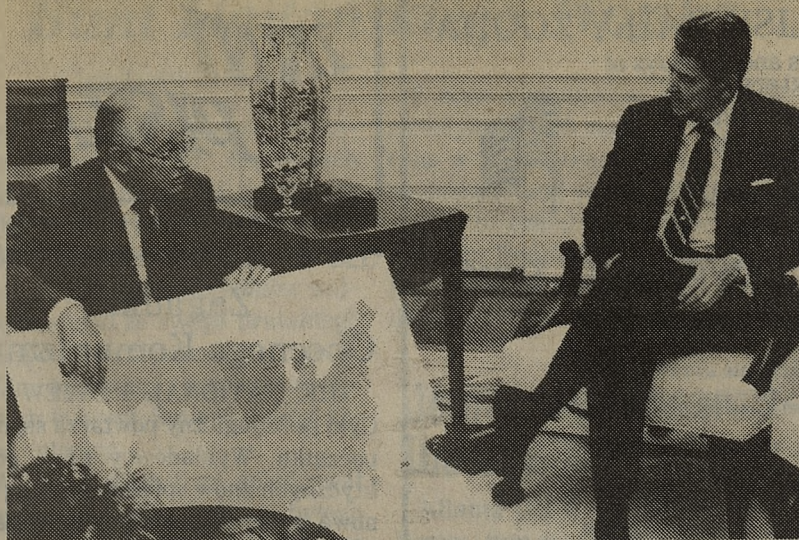
Prosimy o liczny udział. Nowi członkowie mile widziani.

**Zebranie Klubu Wioski Dołęga**

Klub Wioski Dołęga zawiadamia wszystkich członków, iż miesięczne zebranie odbędzie się w niedzielę, 25 września, o godz. 2 po poł., w sali przy 5252 W. Belden Ave.

Prosimy członków o liczy udział, gdyż mamy wiele ważnych spraw do załatwienia.

W. Sowa, prez. E. Przytula, sekr.



WASHINGTON — Sekretarz rolnictwa Richard Lyng, korzystając z mapy, przedstawia prezydentowi Raganowi sytuację w dotkniętym pożarami Parku Narodowego Yellowstone. (UPI)

**Council 139 PNA Bowling League**

**STANDINGS**

TEAM	W	L	P
American Cafe	8	1	19
Club Mono Lounge	7	2	17
Faras Insurance	7	2	16
Sliz Foods	6	3	14 1/2
Mickey & Helens	5	4	12
Wheels SAC	4	5	9
Neighborhood Tap	4	5	9
Syrenas Lounge	4	5	9
New City Lions	3	6	6 1/2
Standard Glass	2	7	5
Midway Fun. Home	2	7	5
Welcome Inn	2	7	4

American Cafe's team continued their winning ways as Ron Szeredy blazed the trail with a 234-617 series to down the Wheels SAC for a clean sweep in Council 139 PNA bowling activities at Archer Kedzie bowl last Friday night. Bill Miernicki hit a 217-540 score for the Wheels.

Wheels . . . . . 857 868 917-2642

America . . . . . 931 954 1015-2900

Mickey & Helens team dazed the unknown soldiers from Syrenas Lounge with a top performance by Jim Budd being the artist pitching a 564 series and giving them a pair of games and five points. Sam Cosino held up his team with a 521 score.

Syrenas . . . . . 964 803 989-2756

Mickeys . . . . . 941 1003 1060-3004

Well well it looks like the Club Mono Lounge team are on a roll as they spilled Welcome Inn for a pair of games and five points. Mark Fabian paced Mono's with a hot 545 series while the great pro Steve Stiak shot a sweet and heavy 205-521 series for the losers.

Welcome . . . . . 938 974 949-2861

Monos . . . . . 963 907 1019-2889

The quiet men Fred Michon, Sr. 226-601 series and Ken Stefanski's 224-604 score paced Sliz Foods to a clean sweep over tough Standard Glass. Jim Majerczyk's 200-539 series was the best for Standard.

Standard . . . . . 857 935 861-2653

Sliz . . . . . 966 979 1078-3023

It took a lot of work but Midway Funeral Home finally managed to

take two games and five points from the weak Neighborhood Tap. Chuck Arlington back from his California Ranch shot a 510 series while Don Roza shot a 538 for the losers.

N'borhood . . . . . 864 979 945-2788

Midway . . . . . 918 934 1090-2954

Faras Insurance added to the New City Lions woes as they applied a neat coat of whitewash with Ron Dahlberg being the hero with a 248-591 series while Mike Gunia shot a 493 score for the Lions. What route did Ed Cachur take to get to the bowling alley as he was lost.

New City . . . . . 963 929 854-2746

Faras . . . . . 980 1002 888-2860

Stanley Wojtowicz (Secretary)

**Zebranie Klubu Iwonicz**

Zawiadamiamy członków Klubu Iwonicz, że po wakacyjnej przerwie Klub wznowia działalność i zaprasza na zebranie, które odbędzie się w niedzielę, 25 września, o godz. 3 po poł., w sali przy 5352 W. Belden Ave.

Omówimy ważne sprawy, dlatego też prosimy o liczny udział w posiedzeniu. Oczekujemy też dalszych zgłoszeń na członków Klubu Iwonicz.

J. Jurczak — prez.

**Zabawa Taneczna Koła 19**

Zarząd Koła 19 im. Andrzeja Ducha-Knapczyka serdecznie zaprasza na zabawę taneczną, która odbędzie się w sobotę, 24 września, w Domu Podhalań, przy 4808 Archer Ave. Początek o godz. 8 wiecz. Do Tańca grać będzie orkiestra "Romeo," wstęp \$5 od osoby.

Zabawa odbędzie się na małej sali. Dochód przeznaczony jest na Sztandar Pielgrzyma.

Zapraszamy całą Polonię.

Feliks Leńnicki — prezes

Mieczysław Binkowski — sekr. prot.

**Z Obozu Młodzieżowego Okr. 12 i 13 ZNP w Yorkville**

Obóz Młodzieżowy Jeszcze Jest Otwarty  
Trick Or Treat—Wilkołaki  
Zapraszamy Dzieci Do Yorkville

Stowarzyszenie Obozu Młodzieżowego Okręgu 12 i 13 w Yorkville, IL serdecznie zaprasza całą Polonię na zabawę jesienną która odbędzie się dnia 25-go września br w Obozie Młodzieżowym w Yorkville. Jak w każdą niedzielę Msza Święta będzie odprawiona po polsku w Kaplicy Obozowej o godzinie 12-iej w południe.

Później Happy Quartet będzie przygrywał do tańca a na przybywających gości czekają obficie zaopatrzone bary oraz wysmienite potrawy w kuchni obozowej i nowo wybudowany mini golf w którym nie tylko dzieci ale i starsi mogą z przyjemnością zagrać w golfa, tym bardziej że miniaturowy golf jest tak łatwy, że nawet zupełni nowicjusze w tym sporcie mogą grać z powodzeniem.

Podajemy również do wiadomości ci że w tym roku Dyrekcja Obozu Młodzieżowego przygotowuje dla dzieci Trick or Treat Day, czyli tzw. "Dzień Wilkołaków."

Obóz Młodzieżowy w Yorkville, przez kilka ostatnich lat, cieszy się dużym powodzeniem wśród Polonii. Coraz więcej osób przyjeżdża do Yorkville na weekend lub niedzielę i coraz większa liczba dzieci spędza w obozie swoje letnie wakacje. W tym roku przeciętnie 65 dzieci co tydzień było na koloniach letnich, które w sumie trwały przez 7 tygodni.

Dyrekcja Stowarzyszenia Obozu Młodzieżowego w Yorkville chcąc wyrazić swoją wdzięczność i podziękować wszystkim tym, którzy przyjeżdżali do Yorkville i w ten sposób popierali obóz młodzieżowy, urządziła w niedzielę, dnia 9-go października "Trick or Treat Day" czyli tzw. "Dzień Wilkołaków."

Zapraszamy na ten dzień wszystkie dzieci—te które należą do ZNP i te które nie są zrzeszone w szeregach związkowych. Wjazd tego dnia na teren obozu jest bezpłatny. Msza święta będzie odprawiona o godzinie 11-iej przed południem. Po czym wszystkich zapraszamy na zabawę. Podawane będą: mleko, kakao, soda, hot dogi, hamburgery, prażona kukurydza i słodycze bez których "Dzień Wilkołaków" trudno jest sobie wyobrazić. I wszystko to dla dzieci jest za darmo. Rodzice natomiast będą mogli kupić jedzenie oferowane wszystkim po przystępnych cenach.

W programie rozmaite gry oraz różne nagrody dla wszystkich dzieci, które przyjadą do Yorkville po przebranie w różne stroje wymyślone i przygotowane na tzw. "Halloween."

Dyrekcja Obozu nie zapomni

również o dorosłych, którzy przywiążą dzieci lub przyjadą bez dzieci. Wprawdzie kuchnia będzie nieczynna, ale hamburgery i hot dogi osoby dorosłe będą mogły nabywać je po umiarkowanej cenie z tym, że dla dorosłych, na życzenie, zamiast mleka czy kakao, będzie sprzedawana kawa i piwo. Nie przywoźcie więc nie ze sobą, bo dobra przekąska i "coś do popicia" znajdzie się na miejscu.

Jeśli do bezpłatnego parkingu doda się najedzone i ubawione dzieci, to niedziela w Yorkville wypadnie bardzo tanio, a mama zamiast biegać do sklepu, nosić, gotować i zmywać, spędzi niedzielę wraz z dziećmi na świeżym powietrzu bez starań o rodzinę. Jeden jest tylko warunek—do 4-go października 1988 r. trzeba zatelefonować na niżej podany numer i zgłosić ile osób przyjedzie i nie tylko zadzwonić, ale i przyjechać. A czasu jest niewiele.

Szczególnie serdecznie zapraszamy amatorów fotografii, bo kolorowo ubrane dzieci i kolorowa, w jesiennym stroju przyroda dadzą na pewno dużo okazji do "pstryknięcia" ciekawego zdjęcia. Ciekawe i dobre zdjęcie, jeśli je robił Związkowiec, może być podstawą do wygrania związkowego konkursu fotograficznego. I znów dwie przyjemności na raz.

Zapraszamy więc wszystkich, zapraszamy szkoły polskie, kluby, różne organizacje polonijne jak i osoby prywatne wraz z ich pociechami. Każdy będzie mile witany, każdy może wziąć udział w zabawie.

Zgłoszenia i bliższe informacje można uzyskać dzwoniąc do p. Anthony Szplita na numer: 286-0500 w ciągu dnia lub 267-4736 wieczorem.

Dyrekcja Obozu Młodzieżowego

**PROGRAM POLVISION CZWARTEK, PIĄTEK**

*Pierwsza godzina programu:*

- "Z kamery wśród zwierząt"—program przyrodniczy dla dzieci
- "Przygody Misia Uszatka"—film animowany dla dzieci
- "Władysław Kowalski—aktor zapomniany"—wspomnienia o popularnym aktorze filmowym, znanym m.in. z filmu "Samy Swoi"

*Druga godzina programu:*

- "Noc i dzień"—serial wg powieści Marii Dąbrowskiej w reż. Jerzego Antczaka. W rolach głównych: Jadwiga Barańska i Jerzy Bińczycki.

*Treść trzeciej godziny programu:*

- Filmy dokumentalne z cyklu: "Krajobraz Polski": "Wrocławski spacer" i "Pieśń nad jeziorem"
- Piosenki w wykonaniu Haliny Frąckowiak —program muzyczny

**40 LAT W SŁUŻBIE POLONII**

**PRZEKAZYWANIE PRZEZ PEKAO DOLARÓW DO POLSKI ZAPEWNI**

- \* WYELIMINOWANIE MOŻLIWOŚCI UTRATY PIENIĘDZY W CZASIE PODRÓŻY
- \* MOŻLIWOŚĆ LOKOWANIA PIENIĘDZY W POLSKICH BANKACH ZARÓWNO W DOLARACH USA JAK I W INNYCH WALUTACH ZAGRANICZNYCH, NP. WE FRANKACH SZWAJCARSKICH
- \* WYSOKIE I NIEOPODATKOWANE W POLSCE OPROCENTOWANIE LOKAT
- \* ŚCIŚLE PRZESTRZEGANĄ PRZEZ POLSKIE BANKI TAJEMNICĘ WKŁADÓW
- \* WYELIMINOWANIE POTRZEBY ZAŁATWIANIA W POLSCE FORMALNOŚCI ZWIĄZANYCH Z OTWARTCIEM RACHUNKU BANKOWEGO
- \* MOŻLIWOŚĆ WYDANIA DYSPOZYCJI DLA PEKAO W NOWYM JORKU LUB W CHICAGO, BY PIENIĄDZE ULOKOWANE W BANKU PKO S.A. W POLSCE ZOSTAŁY PRZEKAZANE ICH WŁAŚCICIELOM PRZEBYWAJĄCYM W USA

SKARB PAŃSTWA POLSKIEGO ODPOWIADA ZA WKŁADY OSZCZĘDNOŚCIOWE I DEPOZYTY OSÓB, KTÓRE UMIEŚCIŁY JE W POLSKICH BANKACH.

INFORMACJI UDZIELAJĄ I ZLECENIA PRZYJMUJĄ  
AUTORYZOWANI PRZEDSTAWICIELE PEKAO  
oraz  
**PEKAO TRADING CORPORATION**

470 Park Ave. South, (Manhattan, róg 32 ulicy) N.Y., NY 10016 Tel.: (212) 684-5320  
333 North Michigan Ave., Chicago, IL 60601 Tel.: (312) 782-3933

Biura są czynne od 9-iej rano do 6-iej wiecz.  
w sobotę od 9-iej do 1-iej po poł., w niedzielę biura nieczynne

**Zebrańie Gminy 177 ZNP**

Uprzejmie zawiadamiamy, iż miesięczne zebranie Gminy 177 ZNP odbędzie się w piątek, 23 września o godz. 7:30 wiecz. w siedzibie K.P.A. przy 5844 N. Milwaukee Ave.

Mając wiele ważnych spraw do załatwienia prosimy Delegatki i Delegatów o liczny udział.

K. Zdanowicz — prez.  
M. Obrycka — sekr.

**Posiedzenie Gminy 178 ZNP**

Gmina 178 ZNP zawiadamia delegatów, że posiedzenie odbędzie się w czwartek, 22 września, o godz. 7 wiecz., w sali SPK, 3242 N. Pulaski Rd.

Obecność wszystkich delegatów jest pożądana, ponieważ mamy wiele spraw do załatwienia.

B. Helkowska, prezes  
T. Maczynski, sekr.

**Zebrańie Gr. 119 ZNP Zw. Serc Polskich**

Powakacyjne zebranie Grupy 119 ZNP Zw. Serc Polskich odbędzie się w piątek, 23 września o godz. 7:30 wiecz. w sali SPK przy 3242 N. Pulaski Rd.

Prosimy członków o liczny udział.  
S. Rzepka sekr.

**Zebrańie Klubu Ziemi Łomżyńskiej**

Powakacyjnej przerwie zebranie Klubu Ziemi Łomżyńskiej odbędzie się w piątek, 23 września, o godz. 7:30 wiecz., w sali PLAV, przy 3024 N. Laramie Ave.

Prosimy członków o liczny udział.  
T. Nikliński — prez.

**Dziennik Związkowy**

(USPS 163-400)



**POLISH DAILY ZGODA**

Published Daily except Saturdays, Sundays and Holidays at ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC. Second Class Postage Paid at Chicago, Illinois, POSTMASTER: Send address changes to The POLISH DAILY ZGODA 6100 North Cicero Ave., Chicago, IL 60646



**ALOJZY A. MAZEWSKI—Prezes**

**ANNA M. RYCHLIŃSKA, Redaktor Naczelny**

**ANTONI SZPLIT, Zarządca**

ELŻBIETA GLINKA, ALICJA OTAP, Z. ANDRZEJ KAZIMIERCZAK, JANUSZ ADAMEK, EWA BIEREZIN, BOGDAN BIERNAT i ELŻBIETA WIŚNICKA—Korektor  
Telefon do Redakcji 286-5065

Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

Redakcja zastrzega sobie prawo odmowy publikowania płatnych ogłoszeń i nadesłanych tekstów.

**WARUNKI PRENUMERATY**

**WYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE**

Codzienne i Weekendowe		Tylko Weekendowe Wydane	
Rocznie (1 yr.)	\$52.00	Rocznie (1 yr.)	\$26.00
Półroc. (6 mos.)	32.00	Półroc. (6 mos.)	17.00
Kwartal. (3 mos.)	22.00	Kwartal. (3 mos.)	12.00

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy Numer Codzienny (Single Daily Copy) . . . . . 35¢

**DO INNYCH KRAJÓW:**

Codzienne i Weekendowe		Tylko Weekendowe Wydane	
Rocznie (1 yr.)	\$75.00	Rocznie (1 yr.)	\$38.00
Półroc. (6 mos.)	50.00	Półroc. (6 mos.)	21.00

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy Numer Weekendowy (Single Weekend Copy) . . . . . 50¢

**Pozostało Niewiele Czasu!**

Bardzo wielu z nas z zainteresowaniem śledzi kampanię przedwyborczą, zwracając szczególną uwagę na wypowiedzi kandydatów zabiegających o poparcie społeczeństwa na stanowisko przyszłego prezydenta państwa. Nie mniejsze zainteresowanie budzą lokalne kandydaty, bo jak słusznie większość z nas uważa, sprawa wyboru właściwego człowieka do władz lokalnych jest niezmiernie istotna, bo od nich zależeć będzie nasze przyszłe życie codzienne.

Nie wolno jednak nikomu z nas zbagatelizować bardzo ważnego faktu, a mianowicie upewnienia się, że figurujemy na liście wyborców uprawnionych do głosowania, a więc, czy jako obywatele tego kraju będziemy mogli we wtorek 8 listopada oddać nasz głos na kandydatów, których uznamy za najlepszych.

Do głosowania w wyborach upoważnieni są wszyscy obywatele Stanów Zjednoczonych, którzy do dnia wyborów — (w tym wypadku 8 listopada 1988 r.) ukończyli 18 lat. Nie mniej, muszą jeszcze być zarejestrowani na liście wyborców, bo w dzień wyborów będzie już za późno.

Dlatego też apelujemy do wszystkich, którzy z różnych powodów nie zarejestrowali się, by zrobili to jak najszybciej. W chwili obecnej procedura rejestracji jest bardzo prosta i ułatwiona tym, iż rejestracji można dokonać w każdym z kilkudziesięciu oddziałów Biblioteki Publicznej oraz, w szeregu innych punktach, nawet przy sklepach spożywczych, bo specjalne grupy

obywatelskie wolontariuszowsko prowadzą rejestrację.

Udogodnienia te trwać będą jednak do końca września. Później będzie tylko jeden dzień tj. wtorek 11 października, by skorzystać z ostatniej szansy i zapewnić sobie dostęp do urny wyborczej. 11 października rejestracja wyborców prowadzona będzie we wszystkich lokalach w których tradycyjnie odbywa się głosowanie czy w tzw. pooling places poszczególnych precynktów wyborczych. Rejestracja ta trwać będzie od 8 rano do 9 wieczorem. Jeśli ktoś przegapi tę ostatnią szansę, nie będzie mógł aktywnie uczestniczyć w listopadowych wyborach.

Warto, by osoby które stosunkowo niedawno zmieniły miejsce zamieszkania, lub od wielu lat nie głosowały — sprawdziły czy figurują jeszcze na liście wyborczej. Jeśli nie ma ich nazwiska, mogą łatwo ponownie się zarejestrować.

Ważne jest, by wszyscy Amerykanie polskiego pochodzenia posiadający uprawnienia do głosowania spełnili swój obywatelski obowiązek i wzięli udział w głosowaniu. Pamiętajcie bowiem musimy, że każdy głos się liczy, a nieobecni nie mogą mieć pretensji, jeśli wyniki wyborów okażą się nie takie, jakich sobie życzyli.

Nie pozostało wiele czasu, musimy zapewnić sobie głos w wyborach, dlatego koniecznie zadajmy o to, by nasze nazwisko znalazło się na liście wyborczej!

**Ni To Wojna, Ni Pokój**

Miesiąc od formalnej zgody na zawieszenie broni w wojnie iracko-irańskiej, w państwach arabskich rejonu Zatoki Perskiej mija początkowa euforia a jej miejsce zajmują strach, że coraz to nowe trudności odsuną konkretne rozmowy pokojowe w nieskończoność.

20 sierpnia, gdy uciły strzały karabinów po ośmiu latach walk, Irakijczycy tańczyli na ulicach a w Kuwejcie ogłoszono święto. Tam również na najbardziej ruchliwej w tym rejonie świata giełdzie natychmiast doszło do skoku cen.

Podobny nastrój towarzyszył Irańczykom. Radość przesłoniła zapowiedź teherańskiego rządu, że uczczenie tego faktu odbędzie się dopiero z chwilą, gdy Irak zostanie uznany za stronę odpowiedzialną za wybuch wojny.

Zapiekła wrogość obydwu państw stała się widoczna już na pierwszej sesji pokojowych rozmów, które rozpoczęły się 5 dni później w Genewie, by od razu utknąć w martwym punkcie. Euforia ustąpiła rezygnacji. Żadna ze stron nie chce pójść na ustępstwa. Żadna nie uznaje kompromisów. Niepewna sytuacja — ni to wojna, ni pokój — zawiera ryzyko wzrostu frustracji i napięć co jest zawsze początkiem wybuchu nowych walk.

Prezydent Iraku, Saddam Hussein utrzymuje, że gotów jest do wytrwałego posuwania do przodu pokojowego procesu, mimo przeszkód stawianych przez Iran.

Z takimi samymi zarzutami pod adresem

**To i Owo**

Najgęściej zaludnionymi państwami są: Monako, gdzie na 1 km kwadratowy przypada statystycznie 16.770 mieszkańców, Singapur — 4.010, Watykan — 2.040, Malta 1.070 osób.

W Polsce średnio na 1 km kwadratowym mieszka 118 osób.

Do najbardziej zaludnionych krajów zalicza się: Mongolię, Botswanę, Libię, Muaretanję.

Gęstość zaludnienia w tych krajach wynosi 1 człowiek na 1 km kwadratowy. W Kraju Ewenków na Syberii (ZSSR) na 52 km kwadratowe przypada zaledwie 1 mieszkaniec.



Terytorium Holandii w ciągu najbliższych 50 lat powiększy się prawie o połowę. Holendrzy zamierzają wydrzeć morzu przez budowanie tam i osuszanie morskich zalewów 18 tys. km kwadratowych obszaru. Na odebranych morzu terenach, zwanych polderami, powstaną nowe miasta, zakłady przemysłowe i uprawne pola.

bagdadzkiego rządu występuje Teheran.

Mimo zapowiedzi dobrej woli, Irak wydaje się zdecydowany na wykorzystanie swej militarnej przewagi do wymuszenia od przeciwnika koncesji terytorialnych.

Iran, po serii porażek na polu bitwy z równą siłą podkreśla, że o ustępstwach nie może być mowy.

Chociaż od dnia zawieszenia broni nie notowano żadnych walk, to zarówno wojska irańskie jak irackie pozostają na swych posterunkach wzdłuż granicy, gotowe do wznowienia działań, a zagraniczne okręty wojenne wysłane do zabezpieczania neutralnych jednostek, nadal patrolują Zatokę.

Jednym z najbardziej spornych punktów jest przejście wodne Shatt-el Arab, dzielące oba państwa. Sprawa ta pozostaje główną przeszkodą na drodze do stałego pokoju. Irak zerwał tzw. algijskie porozumienie z 1975 roku, na mocy którego granicę wyznaczono na środku Shatt a prawa do żeglugi przyznano obu państwom. Obecnie Irak domaga się całkowitej kontroli nad rzeką — jedyną drogą wodną prowadzącą do drugiego pod względem wielkości miasta, Basry. Bagdad pragnie by wszystkie irańskie jednostki natychmiast wycofały się z Shatt-el-Arab.

Iran nie godzi się na zerwanie układu i żąda, by ONZ jak najszybciej zaczęła ustalać, która ze stron ponosi odpowiedzialność za wybuch wojny.

Irak, który z racji swej militarnej potęgi nie widzi powodu do ustępstw podejmuje jednak dość ryzykowną decyzję. Długotrwały okres bezruchu może zostać wykorzystany przez Iran do odbudowy armii, tym bardziej, że dzięki zawieszeniu broni, nie grożą jej dalsze straty.

Taki rozwój wypadków wydaje się jednak mało prawdopodobny, głównie z powodu nacisków państw zrzeszonych w Radzie Kooperacyjnej Zatoki (Oman, Arabia Saudyjska, Kuwejt, Katar, Bahrajn i Zjednoczone Emiraty). Chociaż państwa te wyrażają poparcie dla każdej decyzji Iraku, prezentując w ten sposób arabską solidarność, to jednak uruchomiły kanały dyplomatyczne w poszukiwaniu pomocy państw zachodnio-europejskich w przyspieszeniu procesu pokojowego.

Arabska solidarność na pokaz może okazać się przeszkodą na drodze do szybkiego zawarcia pokoju. Gdyby zdecydowano się na otwarte wywieranie presji na obie strony konfliktu poważnie wzrosłyby możliwości zakończenia wojny w krótkim czasie.

Nic jednak nie wskazuje na to, że państwa Zatoki będzie stać na jawne określenie swego stanowiska.



Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

**Zagadki Obecnego Komunizmu**

THE NATIONAL REVIEW — Cykl pedagogiczny powtarza się od początku. Wykładowcy nauk politycznych znów spierają się będą z nową generacją studentów na temat zagadek obecnego komunizmu. Jednym z tematów godnych rozważenia jest zachowanie się różnych reżimów komunistycznych, zachowanie, które można określić "praktyczną głośnością".

Najlepszym tego przykładem są obecne wydarzenia w Polsce. Środowiska akademickie poddają szczególnie rozważaniom zaskakującą chęć popieranego przez Sowietów reżimu Jaruzelskiego do spotkania z Lechem Wałęsą. Wydarzenie to wielu uważa będzie jako — nie jawne jeszcze — uznanie Solidarności. Rozmowy te można też uważać jako wynik "pierestrojki", jako początek gorbaczowskich reform w Europie Wsch.

Jednakże studenci nie mogą bezkrytycznie przyjmować tezy, iż dramat rozwijający się w Polsce jest manifestacją nowej, bardziej konstruktywnej polityki kształtowanej w Moskwie i w coraz większym stopniu realizowanej w sowieckim imperium. Wprawdzie prawdą jest fakt, że aktualne zachowanie się Jaruzelskiego wobec Wałęsy jest odzwierciedleniem wzorów głoszonych i popieranych przez Gorbaczowa, to jednak istnieje przyczyna każąca twierdzić, iż polityka ta jest mniej konstruktywna niż się na pozór wydaje.

Wzór ten z grubsza biorąc wygląda następująco: po upartym odmawianiu rozmów reżim w zasadzie nagle i bezceremonialnie zmienia kurs swej polityki. Często bez wyraźnych tego oznak rząd przyjmuje elastyczną postawę, zgadzając na spełnienie żądań swych przeciwników, żądań wcześniej systematycznie odrzuconych.

Jednakże w rzeczywistości reżimy komunistyczne po prostu chcą się przystosować do konieczności "bycia postępowymi". Zwykle, teoretycznie wygląda to na przyjmowanie taktyki swych przeciwników, lecz w praktyce reżimy osiągnają to, co chcą osiągnąć.

W przypadku Polski, za cenę rozmów z Wałęsą Jaruzelski upromocenił go jako przywódcę Solidarności, mimo że nie zawarto porozumienia i legalizacji tego związku, ani nie uznano roli Wałęsy w polskim społeczeństwie. Jednak w rzeczywistości Wałęsa stał się jedynym człowiekiem spoza rządu, który był w stanie powstrzymać dzikie strajki. Sowietci w tym momencie lubią mówić, że nie był to przypadek.

Tak jak Stany Zjednoczone osiągnęły równowagę w układzie INF, kiedy to Sowietci w zasadzie zgodzili się na wycofanie raket średniego zasięgu, tak jak w porozumieniu o wycofaniu wojsk sowieckich z Afganistanu, tak i od samego Wałęsy zależy sukces jego rozmów z rządem. Nawet gdyby (jak było to w wypadku układu INF i porozumienia afgańskiego) negocjacje zakończyły się niezbyt satysfakcjonującym porozumieniem, to wycofanie się z rozmów przez niekomunistyczną stronę wydaje się niezmiernie trudne.

Trudno narazie ocenić zasługi Wałęsy. Dopóki jednak jego przeciwnicy mają pewne obawy, to ogólne cele pozostają niezmiennione — jedynie taktykę trzeba dostosować do maksymalnego wykorzystania prostoduszności.

**Ciekawostka**

Japońscy bakteriologowie stwierdzili, że mikroorganizm nocardii posiada zdolność chemicznego rozkładania gumy i produkowania z niej antybiotyków. W licznej serii doświadczeń podawano bakteriom na specjalnej pożywce w roli małe kawałeczki gumy pochodzącej z rękawic ochronnych. Bakterie rozkładały je w trzy tygodnie. Aby rozłożyć gumę syntetyczną, z jakiej zbudowane są opony samochodowe, potrzebowały 9 tygodni. Doświadczenia te pozwalają mieć nadzieję, że wkrótce pomyślnie rozwiązany zostanie problem, co zrobić z tonami starych, zniszczonych opon samochodowych.

Maciej Feldhuzen

**Wieczny Pinochet**

Przed laty Chilijczycy rozwiązywali wszystkie konflikty polityczne za pomocą rokowań. Byli zawsze dumni ze swego ducha tolerancji i ze swej reputacji bastionu demokracji w Ameryce Południowej. Ale polityczne rokowania zamieniły się w ideologiczne barbarzyństwo, co przyniosło śmierć tej demokracji. 30 sierpnia zebrała się junta, która wyznaczyła kandydata na stanowisko przyszłego prezydenta kraju. Został nim... ktośby inny — Augusto! W skład junty wchodził, poza Pinochetem, szef marynarki admirał Jose Toribio, szef lotnictwa brygadier Fernando Matthei oraz szef policji, generał Rodolfo Stange. Planuje się rozpisanie plebiscytu i prawie 9 milionów wyborców zostanie wezwanych do wyrażenia opinii, odpowiadając TAK lub NIE na jedno pytanie: Czy zgadzają się na Pinocheta jako przyszłego prezydenta na dalsze osiem lat, od roku 1989 do 1997. Gdyby większość wyborców odpowiedziała NIE, to ogólne wybory odbędą się w roku 1990, ale nie ulega jednak wątpliwości, że konstytucja narzucona przez dyktaturę w roku 1981 przewidywała wszystkie okoliczności i zabezpieczyła się nawet przed ewentualną klęską. A więc, gdyby nawet przypuścić, że w przyszłych wyborach zwycięży kandydat opozycji, to, nowa demokracja nie narodzi się automatycznie, bo w takim wypadku Pinochet, zgodnie z jego konstytucją, wprowadzi do senatu jedną trzecią senatorów, a sam nadal, i to na czas nieograniczony, pozostanie naczelnym wodzem sił zbrojnych oraz przewodniczącym potężnej, bo wszechmocnej Rady Bezpieczeństwa, całkowicie opanowanej przez generałów.

Bardziej radykalni, z doświadczenia piętnastu lat dyktatury wojskowej wyciągają ponure wnioski. Biorą pod uwagę fakt bardzo istotny, a mianowicie, że w ostatnich latach nastąpił poważny rozwój gospodarczy, a inflacja została zredukowana do 10% rocznie. Do tego ogólny wzrost cen miedzi na rynkach światowych (miedź jest największym skarbem Chile) — wszystko to przyniosło krajowi nadwyżkę 500 milionów dolarów. Za te pieniądze rząd rozpoczął budowę tysięcy tanich domów dla biednej ludności i większość z nich ma być gotowa w najbliższym czasie, co zjedna sympatię biednych mieszkańców faweli. Obserwacja mentalności Pinocheta wskazuje na inny jeszcze argument. Do władzy doszedł dzięki brutalności i nigdy się nie zawaha posłużyć okrucieństwem w wypadku zagrożenia jego dyktatury. Pinochet marzy o wiecznych rządach.

**Rozstrzygnięcie w Rękach Kościoła**

Juan Pablo Letelier, syn chilijskiego ministra spraw zagranicznych Orlanda Letelier, zamordowanego w roku 1976 w Waszyngtonie przez chilijską tajną policję (Dina), powrócił po dziewięciu latach do kraju, aby jak mówi, odnaleźć swą tożsamość. Pablo Letelier jest absolwentem ekonomii na uniwersytecie Georgetown i magistrem nauk politycznych uniwersytetu w Meksyku. Zgodnie z jego przewidywaniami sytuacja rozegra się w sposób następujący: "Już jest po plebiscycie. Pinochet ogłosi zwycięstwo, przyznając mu dalszych osiem lat rządów. Dokona tego z łatwością, po prostu fałszując wyniki plebiscytu. Opozycja również ogłosi zwycięstwo z ogromną większością odpowiedzi NIE. Nie wolno zapominać, że 5 milionów Chilijczyków na ogólną liczbę 11 milionów żyje w nędzy i dlatego dobre wyniki gospodarcze mało im imponują, gdyż w niczym nie zmienia ich ciężkich warunków życia. A więc tłumy, wierząc w dane opozycji, a nie rządu, wyjdą na ulice miast, protestując przeciw fałszerstwom generałów. Ten obraz należy uzupełnić stwierdzeniem, że rząd Stanów Zjednoczonych nie cierpi Pinocheta, a tylko bankierzy i wielcy przedsiębiorcy amerykańscy go popierają, jako że uważają go za tarce przeciw komunizmowi. Dojdzie więc do rozruchów w całym kraju: nowe brutalne interwencje karabinierów, ogólny chaos. Jedyną siłą zdolną do przywrócenia porządku będzie episkopat, który potwierdzi wyniki plebiscytu, przedstawione przez opozycję. Że tak się stanie, nie może być najmniejszej wątpliwości, a przykład z dni wizyty Jana Pawła II wyraźnie wskazuje po czyjej stronie stoi Kościół".

(Nowy Dziennik, N.Y.)

**Byli Po Prostu Za Silni. . .**

Moskwa (Reuter) — "Sowietski Sport" doniósł, że dwóch sportowców, znanych zapaśników I. Fejcrakmanow i A. Pietrow postanowili wraz ze swoimi czterema kolegami (nie zapaśnikami) napaść na cudzoziemca mieszkającego w Moskwie.

Obcokrajowiec był znajomym całej szóstki i w ogóle nie podejrzewał ataku, gdy pewnego wieczoru spotkał dwóch zapaśników w swojej drodze do domu. Ci zaatakowali go "w mistrzowski sposób".

Ofiara nie zdążyła zareagować na mocne chwyt i suplesy sowieckich mistrzów maty. Po wciągnięciu nieprzytomnego cudzoziemca do mieszkania, bandyci zaczęli je pła-dmować. Skradli rozmaite przedmioty i gotówkę, wszystko o łącznej wartości 26 tysięcy dolarów.

Podczas gdy fachowcy "oczyszczali" pomieszczenie, jeden z napaśników zajął się przywiązywaniem pobitego właściciela do krzesła. Spostrzegł jednak w pewnym momencie, że znajomy obcokrajowiec nie wykazuje żadnych oznak życia. Natychmiast rozpoczął stosowanie sztucznego oddychania lecz — niestety — było już za późno. Ofiara napadu nie żyła.

Jeden z członków gangu nie wytrzymał psychicznego napięcia i w kilka dni po rabunku i zabójstwie zgłosił się na milicję. Wkrótce cała szóstka była za kratkami, łącznie z "za mocnymi" zapaśnikami.

Będą mieć dużo czasu na odnowę biologiczną — czekają ich wyroki od 4 do 15 lat więzienia.

## Stan Wyjątkowy w Stepanakercie

(Ciąg dalszy ze st.1)

TASS wyjaśnia, że sytuacja jest groźna. W związku z tym, wszelkie marsze, demonstracje, wiece i spotkania mogą jedynie pogłębiać impas i zwiększyć liczbę ofiar.

Od dnia napaści uzbrojonych Azerbejdżanów na autobus wiozący armeńskich studentów obserwujemy się silny wzrost napięcia. Nagminnie dochodzi do bijatyk, podpań, zasadzek i samosądów. Strach przed atakami spędza ludziom sen z oczu. Rodziny organizują się w grupy obronne, których zadaniem jest wymienna ochrona mienia i śpiących krewnych.

Wypadki w Stepanakercie odbity się szerokim echem w stolicy Armenii, Erewaniu. Jej mieszkańcy natychmiast odpowiedzieli solidarnościowymi akcjami. Dziś rano dziesiątki tysięcy ludzi zebrało się na Placu Opery, by przedyskutować sytuację w Nagorno-Karabachii. Zaistniały obawy, że i tu dojdzie do ostrych wystąpień. W wielu fabrykach przerwano pracę. Połowa wszystkich zakładów produkcyjnych i urzędów w Erewaniu jest zamknięta.

Ostatniej nocy skierowano tam dodatkowe oddziały wojska. Żołnierze otoczyli tradycyjne już miejscowości, w tym Plac Opery i okręg, w którym znajdują się siedziby Rady Najwyższej republiki i partii komunistycznej.

Ludność miasta domaga się zwolnienia nadzwyczajnej sesji armeńskiej Rady Najwyższej w związku z wypadkami w Nagorno-Karabachii. Władze wzywają erewańczyków do zachowania spokoju. Dotychczas nie zanotowano tam żadnych akcji przemocy.

Spór o Nagorno-Karabachię jest najpoważniejszym problemem etnicznym, z jakim spotkał się Gorbaczow od dnia objęcia władzy. Wszystkie dotychczasowe rozwiązania spaliły na panewce. Nie pomogło zwolnienie przywódców enklawy i Stepanakertu, Armenii i Azerbejdżanu. Nie rozwiązała sytuacji obecność specjalnych oddziałów ministerstwa spraw wewnetrznych w granice Azerbejdżanu w 1923 roku.

wewnętrznych ani obietnica położenia szczególnego nacisku na rozwój ekonomiczny i kulturalny enklawy.

Dziennikarz z Erewania, Mger Davoyan informuje o wezwaniach do przeprowadzenia strajków na skalę całej republiki. Gazety sugerują, że prowadzonymi ostatnimi zamieszkami są miejscowi przywódcy, którzy kierując uwagę na inne sprawy usiłują ukryć własne niedociągnięcia i błędy.

Do pierwszych krwawych rozruchów między Ormianami a Azerbejdżanami doszło 28 lutego w azerbejdżańskim mieście Sumgait. Zginęło wówczas 32 ludzi.

W ostatnią niedzielę obrażenia odniosło 25 osób. Była jedna ofiara śmiertelna. Wypadki te dały również początek nowym aktom gwałtu.

Enklawa Nagorno-Karabachia jest zamieszkiwana w 80 procentach przez ludność armeńską. Jej mieszkańcy domagają się przyłączenia do Armenii. Region ten został wcielony do Azerbejdżanu.

## Wybuchy Bomb

Johannesburg (UPI) — W centrum Johannesburga, na placu Van Der Bijl w pobliżu głównej stacji autobusowej wybuchła bomba. Dwie osoby odniosły obrażenia. Z okolicznych budynków posypały się rozbite szyby. Wskutek eksplozji także kilka autobusów zostało uszkodzonych.

Z raportów policji wynika, że ładunek podłożony był w jednym z koszyków na śmieci. Wydarzenie spowodowało dużą panikę na zatłoczonym placu i sąsiednich ulicach. Nie są znani sprawcy zamachu.

New Delhi (Reuters) — W jednej z dzielnic stolicy Indii doszło do wybuchu silnego ładunku, przewożonego przez Sikha pod siedelkiem jego roweru.

Separatysta ten najprawdopodobniej transportował bombę do miejsca planowanego zamachu, lecz w drodze rowerzysta zjechał na chodnik i uderzył w ścianę domu. Spowodowało go eksplozję w wyniku której Sikh stracił obydwie nogi i w stanie ciężkim znajduje się w szpitalu.

## Bunt Haitańskiego Wojska

(Ciąg dalszy ze st.1)

domaga się wyrównania wyrządzonej im krzywdy. Na ulicach Port-au-Prince doszło do starcia wojsk rządowych wiernych gen. Avril z tłumem ludzi udających się do domu jednego z sierżantów wojska, znanego ze swego brutalnego postępowania w przeszłości.

Dla uśmierzania zamieszek wojsko użyło broni. Śmierć poniósł 12-letni chłopiec.

W Cap Haitien tłum spłądował rezydencję Louisa Noisina, byłego przewodniczącego haitańskiego Senatu.

W Jacmel, mieście leżącym 45 mil na południe od Port-au-Prince oddział wojska wierny byłemu prezydentowi gen. Namphy starł się z oddziałami rządowymi. Radio Haiti Inter, które poinformowało o tej potyczce dodało, iż nie jest jeszcze znana liczba zabitych czy rannych.

Pracownicy zatrudnieni w Banku Centralnym podjęli w środę strajk żądając ustąpienia całej rady dyrektorów.

Do buntu wojska przyłączyli się też pracownicy największej w kraju elektrowni i należącego do państwa młyna. Z doniesień radiowych wynika, iż robotnicy usunęli tam dyrektorów. Robotnicy pozbawili też stanowisk kierowniczych kilku innych dyrektorów kompanii państwowych.

Z ocen dyplomatów zachodnich akredytowanych na Haiti dotychczas w zamieszkach w tym kraju poniosło śmierć 12 osób. Większość z nich to członkowie oślawionego oddziału Tontons Macoutes, byłej prywatnej gwardii Francois Duvaliera.

## Jednakowe Poparcie Dla Obu Kandydatów

Atlanta (UPI) — "Im bliżej wyborów, tym wszelkie badania ankietowe są bliższe prawdy" — stwierdził jeden z ekspertów komentując badania przeprowadzone przez dzienniki w Atlantycie.

Gdyby wybory odbywały się dzisiaj, wówczas 43 proc. badanych głosowałoby na Busha, a 40 proc. na Dukakisa. Biorąc pod uwagę 2 proc. margines błędu żaden z kandydatów nie jest obecnie faworytem i wyniki wyborów mogłyby się okazać korzystne zarówno dla demokratów, jak i republikanów.

O zwycięstwie prawdopodobnie zdecydowałoby 15 proc. potencjalnych wyborców, którzy w ankiecie oświadczyli, iż nie są zdecydowani.

2 proc. ankietowanych twierdzi, iż nie weźmie udziału w wyborach.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy ojciec, dziadek i pradziadek nasz, śp.

### Jan Bujalski

(mąż śp. Leontyny (z domu Zielińska))

po długiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 21-go września, 1988 roku, o godzinie 1:45 nad ranem, przeżywszy lat 81.

Zwłoki można odwiedzać dziś od godziny 2-jej po południu do godziny 9-jej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w piątek, dnia 23-go września, o godzinie 9:00 rano, z zakładu pogrzebowego Patka-Sourek Funeral Home, pnr. 3756 S. Paulina St., do kościoła śś. Apostołów Piotra i Pawła, msza św. o godzinie 9:30, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę rodzinną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:

Mary Pezdek, córka; Joseph (Stephanie) i Leon, synowie i synowa; 10 wnucząt; 13 prawnucząt; oraz rodzina w Polsce; wraz z całą rodziną. Pogrzebem zajmuje się Patka-Sourek Funeral Home. Telefon 523-0829.

## Miss Polonia '88

W Operze Leśnej w Sopocie przeprowadzono kolejne wybory na najpiękniejszą Polkę roku. Tytuł Miss Polonia '88 przypadł w udziale Joannie Gapińskiej ze Szczecina. Ma 20 lat i jest studentką szczyńskiego Instytutu Kultury Fizycznej. Nową miss piękności koronowała ubiegłoroczna Miss World Ulla Weigerstorfer z Austrii w towarzystwie Moniki Nowosadko, która tytuł Miss Polonia zdobyła w ub. roku.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec i dziadek nasz, śp.

### Bronisław Staranowicz

nagle pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 20-go września, 1988 roku, o godzinie 9:48 wieczorem, w średnim wieku.

Odwiedzenie zwłok dziś od godziny 2-jej po południu do godziny 9-jej wieczorem, a w piątek od południa do godziny 9-jej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 24-go września, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego Ocwieja, pnr. 4256 S. Mozart ul., do kościoła śś. Pięciu Braci Polaków i Męczenników, msza św. o godzinie 10-jej, a stamtąd na cmentarz Maryhill, na parcelę rodzinną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni:

Bogusława (z domu Zaleska), żona; Franciszek (Krzysztof), Jadwiga (Kazimierz) Maksimczyk, Teresa (Stanisław) Gliński, Henryk Sienkiewicz, Andrzej Sienkiewicz, Dorota Sienkiewicz, Robert Sienkiewicz (Barbara (Konstanty) Lewoc i Zbigniew (Jolanta) Sienkiewicz w Polsce), synowie, córki, synowie i zięciowie; Czesława Staranowicz, wnuki i wnuczki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Ocwieja Funeral Home. Tel. 254-3838



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, dziadek, brat i szwagier nasz śp.

### Eugene Kowal

pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 20-go września 1988 roku, po południu przeżywszy lat 67.

Zwłoki można odwiedzać dziś od godziny 3-jej po południu do godziny 9-jej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w piątek dnia 23-go września o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego Cumberland Chapels pnr. 8300 W. Lawrence Ave., Norridge do kościoła Divine Savior, msza św. o godzinie 10-jej, a stamtąd na cmentarz Wszystkich Świętych w Des Plaines, IL, na parcelę rodzinną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pograżeni: Apolonia (z domu Sowa) żona; Theresa (Thomas) Lang, Yvonne Kowal, córki i zięć; Susan i Karen, wnuczki (Augustyn (Genowefa) Kowal, i Zofia (Tadeusz) Kowal brat i siostra z rodzinami w Polsce), Julian (June) Sowa, szwagier i szwagierka wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Cumberland Chapels. Telefon 456-8300

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

## Pomoc Domowa

**PELEN ETAT NIAŃKA/GOSPODYNI**  
Do niemowlęcia w Elmwood Park. Bez zamieszkania. Musi mówić trochę po angielsku. Proszę dzwonić wieczorem.  
456-7228 — w jez. ang.

POTRZEBNA kobieta do dziecka.  
774-8368.

**AGENCJA MAGDA PRACE DLA KOBIET**  
Z zamieszaniem lub bez.  
Trochę angielskiego. 10:00 - 6:00  
342-6744 lub 342-5534  
2930 N. Milwaukee

POTRZEBNA OPIEKUNKA  
Do 2-letniego dziecka, w naszym domu. Od poniedziałku do piątku, 8:30-5:30. Musi mówić trochę po angielsku. Okolica Halsted-31st St.

225-5574 — w jez. ang.

**BARDZO DOBRE PRACE DLA KOBIET Z ZAMIESZKANIEM LUB BEZ**  
Opieka nad starszymi osobami, opieka nad dziećmi.  
Lub gospodynie domowe.  
Zarobek w zależności od znajomości języka angielskiego. \$200-\$400  
Agencja 2905 N. Milwaukee 278-3446

## Pomoc Domowa

**TEODORA/AGENCJA Pośrednictwa Pracy**  
Posiada prace dla kobiet z zamieszkaniem lub na dojazdy.  
Wynagrodzenie \$150-\$300 tyg.  
3507 N. Pulaski  
478-0881

GOSPODYNI DOMOWA  
Z zamieszkaniem, własny pokój.  
W Des Plaines.  
635-6273 po 7:00 P.M. 726-0771

OPIEKUNKA DO DZIECKA I POMOC DOMOWA  
W Atlanta, Georgia. J. angielski nie konieczny (polski lub rosyjski). Dzwonić na koszt abonenta od 6-9 wieczorem.

(404) 396-6370

LIVE-IN HOUSEKEEPER  
Children ages 6 and 3. Must speak English.

940-7454

POTRZEBNA SILNA KOBIETA

Do opieki nad sparaliżowaną osobą. Praca na zamieszkanie. 6 dni. Od zaraz. Płaca \$250 tyg. Angielski nie wymagany.

725-8666

ENGLISH SPEAKING LIVE-IN FOR 2 CHILDREN  
Light housekeeping.  
Call after 6 p.m.

520-9290

KOBIETY Z ZAMIESZKANIEM  
2 do opieki nad osobą starszą, 1 do pracy w kuchni. Zgłoszenia osobicie.

4755 N. MILWAUKEE

OLDTIME DOMESTIC AGENCY

577-7510

Posiadamy dobre prace dla kobiet ze znajomością języka angielskiego.

HOUSEKEEPER

LIVE IN SUBURBAN HOME  
1 infant & 2 school age children.  
Light housekeeping. Private quarters. Must speak English. Time off. Good pay. Close to transportation.

Call 654-0045

Ask for Carrie

HOUSEKEEPER

Live-in 6 days a week. English speaking. Good pay. Care for a handicapped person.

595-7533

## Praca żeńska

KOBIETY do kompani sprzątających domy prywatne potrzebne.  
Dzwonić 235-5516.

WAITRESS—PART TIME  
Weekends. Must have work permit.  
237-6201

From 12 Noon to 9 Evening

SALES GIRL

Wanted for bakery store  
Full or part time  
Flexible hours  
Call mornings 525-3753

ZATRUDNIMY MŁODĄ ENERGIJĄ PANIĄ

z prawem do pracy przy szyciu zasłon. Wymagana umiejętność obsługi maszyny do szycia. Znajomość jęz. ang. niekonieczna. Stała praca.  
337-8015—prosić Mrs. Głodz

## SEWING

Full time seamstress experienced with draperies. NW Chicago location.

MUST SPEAK ENGLISH.  
Call 588-1621

EXPERIENCED BANQUET WAITRESSES

Must speak English. Apply at front desk.

HOLIDAY INN HARVEY  
17040 S. Halsted  
Harvey, Illinois

POTRZEBNA KOBIETA

na cały etat do pracy w kuchni w restauracji. Druga zmiana.  
10625 S. Ridgeland, Chicago Ridge  
425-1720 — Dzwonić po 4 p.m.

NATYCHMIAST POTRZEBNE KOBIETY DO SPRZĄTANIA GRUPOWEGO

Do firmy sprzątającej. Muszą mieszkać w okolicy Milwaukee-Belmont. Zabezpieczony przywóz i odwóz z punktu. Język angielski i doświadczenie nie wymagane. 864-3320—w jez. ang. codziennie po 7 wieczorem.

POTRZEBNE BARMANKI I KELNERKI

Zgłaszac się osobście.  
2459 N. PULASKI

POTRZEBNE KOBIETY

Do grupowego sprzątania domów. Praca 6 dni. 247-1882 po 8 wieczorem lub zostawić wiadomość na taśmie.

SPRYTNA DOKŁADNA PANIĄ Z JACKOWĄ

Do sprzątania domów w serwisie. Dobre wynagrodzenie, od 6-9 wiecz. 894-2914

PRZYJME DO PRACY (Grupowe Sprzątanie)

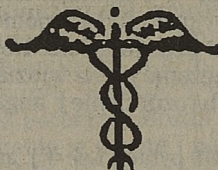
Kilka kobiet na 5 dni w tygodniu. Wynagrodzenie \$200. Proszę dzwonić od 6-8 wieczorem.

282-8006

*Nowa oferta!*

## LEKARSTWA I ODŻYWKI DO POLSKI

### PEKAO TRADING CORPORATION



dostarcza w Polsce na zlecenia z USA szeroki asortyment leków i odżywek, które trudne są do nabycia w aptekach w Polsce. Czas realizacji zleceń na leki wynosi 6 do 10 tygodni. W wielu przypadkach nasze ceny są znacznie niższe od żądanych przez inne firmy i znacznie niższe od ubiegłorocznych cen. Jeśli więc dostawa leku nie jest bardzo pilna, to przed przekazaniem zlecenia warto się zapoznać z aktualnym cennikiem PEKAO, by wybrać najtańszego dostawcę.

### OTO MAŁY FRAGMENT CENNIKA LEKARSTW I ODŻYWEK:

#### LEKARSTWA

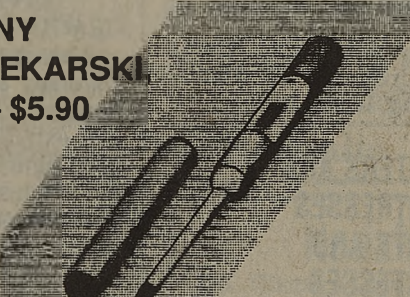
ADALAT, 10 mg, 50 kaps.	\$ 23.50
ARTEPARON, 50 mg, 1 ml, 5 amp.	17.50
ASPIRIN BAYER, 500 mg, 20 tbl.	2.00
BEZALIP / CEDUR, 200 mg, 50 tbl.	18.30
BRINERDIN SANDOZ, 100 draż.	33.90
BRONCHO-VAXOM, 3,5 mg, 30 kaps.	27.00
CATALIN, 15 ml krople, 1 fl.	4.10
CONTRACTUBEX, maść 20 g, 1 tuba	4.90
DANOL / DANAZOL, 200 mg, 100 tbl.	224.30
DE-NOL, 560 ml, 1 fl.	26.40
DEPO-MEDROL, 40 mg, 1 ml, 1 amp.	3.00
DIFRAREL E, 24 draż.	8.20
DIPROPHOS, 1 ml, 1 amp.	13.50
EFFORTIL, 5 mg, 20 tbl.	2.90
ESBERITOX, 100 tbl.	3.80
ESSENTIALE FORTE, 100 kaps.	14.20
FERRO 66, 20 ml krople, 1 fl.	1.80
GLYVENOL, 200 mg, 20 draż.	4.20
HISTAGLOBINE, 2 ml / 3 amp. + rozp.	14.30
I.R.S. 19, 20 ml, 1 fl.	3.90
ISOPRINOSINE, 40 tbl.	40.60
KENALOG (VOLON A), 40 mg, 1 ml, 1 amp.	9.10
LIPOSTABIL FORTE, 50 kaps.	8.20
OXYFERRISCORBONE, 5 amp.	4.80
QUINAX, krople, 15 ml, 1 fl.	4.80
RUMALON ROBAPHARM, 1 ml, 5 amp.	8.20
TADENAN L. DEBAT, 60 kaps.	18.60
TEGRETOL, 200 mg, 50 tbl.	8.90
TIMOPTIC, krople, 0,5%, 5 ml, 1 fl.	21.00
TRENTAL, 400 mg, 50 draż.	27.10
URALYT, 50 draż.	2.50

VALIUM, 5 mg, 100 tbl.	\$ 8.60
VASOLASTINE, 2 ml, 25 amp.	23.30
VIGANTOL OIL, 10 ml, 1 opak.	1.00
VITA JODUROL, krople 15 ml, 1 op.	1.60
VIRU MERZ, maść 10 g, 1 op.	10.00
VOLTAREN, 20 draż.	9.40
ZADITEN SANDOZ, syrop, 100 ml, 1 op.	14.00

#### ODŻYWKI

BIOVITAL, 650 ml	5.90
BIOVITAL, draż. x 60	2.25
BLEDINE, 250 g	1.20
BUERLECITHIN, 500 ml	4.30
BUERLECITHIN, 1000 ml	8.30
BUERLECITHIN Vita, draż. x 36	4.20
HUMANA 1, 350 g	2.90
HUMANA 2, 350 g	2.90
HUMANA BANANOWA, 300 g	2.70
HUSTEN/BRUST Bonbons, 125 g	0.95
KINDERBIOVITAL, 650 ml	4.90
LECITHIN NERVEN TONICUM, 325 ml	3.60
LACMIL 1	4.10
MILUPA POMARAŃCZOWA, 300 g	2.10
MILUPA BANANOWA, 300 g	2.10
MILUPA WIELOWOCOWA, 300 g	2.10
MILUPA Z OWOCÓW POŁUD. 300 g	2.10
MULTISANOSTOL, 600 g	6.30
VITAMIN Bonbons Mulgatol, 125 g	0.95

ELEKTRONICZNY TERMOMETR LEKARSKI  
nietłukący się — \$5.90



Polecamy zwłaszcza bardzo potrzebne w Polsce odżywki dla niemowląt (Humana 1, Humana 2, Lacmil 1), dla dzieci od 1 roku życia (Humana Bananowa, Milupa Pomarańczowa i Bananowa, która może być również stosowana dla dzieci chorych na skazę białkową). Dla dorosłych polecamy Buerlecithin, Biovital, Lecithin i Inne.

### INFORMACJI UDZIELAJĄ I ZLECENIA PRZYJMUJĄ AUTORYZOWANI PRZEDSTAWICIELE PEKAO

### PEKAO TRADING CORPORATION Czterdziesty Rok w Służbie Polonii

470 Park Ave. South (róg 32 ulicy) NY, NY 10016  
333 North Michigan Ave. Chicago, IL 60601

Tel. (212) 684-5320  
Tel. (312) 782-3933

Biura są czynne od 9-jej rano do 6-jej wiecz.  
w sobotę od 9-jej do 1-jej po poł., w niedzielę biura nieczynne

## ★ Praca żeńska

**WOMAN or GIRL**for general office  
137 N. Wabash Ave., 2nd floor**SEAMSTRESS WANTED**FULL TIME  
MUST SPEAK ENGLISH**NORMAN'S**

9628 W. 143rd

Call AI 349-8323

**DOSWIADCZONE****KRAWCOWE**Doskonałe warunki na Florydzie.  
Dzwonić IRENA

1-305-437-5635

PRZYJMĘ młodą kobietę do ogólnej pracy w kuchni. 761-5050.

**POTRZEBNA BARMANKA**

Na pełny i na pół etatu do klubu na Jackowie. Proszę dzwonić po 12: 583-9554 a po 5 p.m. 777-1932

**SEKRETARKA DO****OGÓLNEJ PRACY BIUROWEJ**

Musisz znać język angielski.

**BEST MACHINE & WELDING**Maywood, Ill.  
287-2038 — w jez. ang.**POTRZEBNE KOBIETY**

Do ogólnej pracy na pierwszą, drugą i trzecią zmianę. Udział w zyskach, ubezpieczenie. Zgłaszać się osobiście.

**SATE-LITE**

6240 Gross Point Rd.

Niles, IL

## ★ Poszukuje Pracy

**FRYZJER MĘSKI****Z DOŚWIADCZENIEM**

Przyjmie pracę w swoim zawodzie

539-6607—prosić Stulgis

**STARSZA pani poszukuje pracy w**okolicy Central Ave. i Belmont,  
545-6584 po 6 p.m.**ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem w**moim domu, okolica Milwaukee/-  
Belmont, 545-5048.

## ★ Praca

**POTRZEBUJEMY****MĘŻCZYZN I KOBIET**

Do tymczasowego sprzątnia sklepów na nocną zmianę—3 tygodnie, natychmiast. W godz. 7 wiecz. do 3 rano.

243-8906

**POSZUKUJĘ ZESPOŁU**

Na stałe do lokalu

247-0244

**SEAMSTRESSES**Full & part time. Flexible hours.  
Sewing experience. Excellent wages.  
Must speak English. Call Mrs. Faul.

967-0700 • 7667 N. Milwaukee, Niles

**FACTORY**

We need students or mothers to work for 4 or 5 hours per day. Light assembly in modern factory near Halsted and Erie Sts. Must have good work references. Call

942-0731

**POTRZEBNA POMOC**

do kuchni kobieta lub mężczyzna, 60 godzin tygodniowo. Angielski nie konieczny. Zgłoszenia osobiście.

**BOHEMIAN CROWN REST.**7249 W. Lake St.  
River Forest, IL.**JANITORIAL SUPERVISORS**

GOOD SALARY AND BENEFITS.

Call 833-0167

**COUPLE/INDIVIDUAL**

Night housekeeping.

**MISSION HILLS COUNTRY CLUB**NORTHBROOK, IL.  
Call Mr. Iwanski, In Engl.  
498.4300**POTRZEBNE OSOBY**

Do sprzątnia apartamentów. Okolica Palatine, Mt. Prospect.

Dzwonić 358-9058. Dorota

**NOW HIRING**

- Bussers
- Dishwashers
- Cooks

above average wages paid. Full or part time. Must speak English. Apply within:

**CHARLEY HORSE RESTAURANT**ORLAND SQUARE  
ORLAND PARK**FACTORY**

We are seeking a mature, well-organized individual to supervise an expanding light assembly department within our company.

Duties include scheduling, inventory control, maintaining customer records, filling orders and supervising 3-4 people.

We are located on the near north-west side of Chicago and we offer a competitive salary and benefit package.

Call Jane between 10:00 a.m. &amp; 1:00 at 733-6830

## ★ Praca

Housekeeper

**ROOM ATTENDANT**

Small downtown hotel seeks qualified individual. Must speak English. Call between 4 P.M. &amp; 6 P.M.

332-1200 ext. 5136

**OGÓLNA PRACA****FABRYCZNA**1 i 2 zmiana.  
Zgłaszać się osobiście.5614 W. 63 Rd. Pl.  
Chicago, Illinois.**FLOOR SUPERVISOR**

Small downtown hotel seeks qualified individual. Must speak English. Call between 4 P.M. &amp; 6 P.M.

332-1200 ext. 5136

**POTRZEBNI****KROJCZY I KROJCZYNI.****OPERATORZY****MASZYN DO SZYCIA.**

Pelen etat. Wymagane doświadczenie. Fabrykant odzieżowy oferuje: stałą pracę, wspaniałe świadczenia i wspaniałe warunki pracy.

**KOREX**

3640 W. Lawrence Ave., Chicago

**SHEET METAL PRODUCTION WORKERS NEEDED**

Good starting salary and good benefits. Must be legally able to work in U.S. English literacy desirable but not necessary. Apply in person. No phone calls.

**ACME-WILEY CORPORATION**2480 Greenleaf Ave.  
Elk Grove Village**PENNY MAINTENANCE SERVICE****Potrzebne Kobiety**

do pracy. Sprzątanie grupowe, pojedyncze. Dzwonić od 9 a.m.—2 p.m.

Tel. 566-2142 520-1645 po 6 PM

**PRACADL KOBIET I MĘŻCZYZN**

Przy lekkim sprzątniu. Nie w nieograniczonych godzinach pracy i nieokreślonej ilości godzin. \$5 na początek. Dzwonić

278-7316

Prosić Roberta, lub zastawić wiadomość na taśmie.

**FACTORY/GENERAL**

Manufacturing company has 1st and 3rd shift openings in paper converting dept. for helpers/general. Heavy lifting involved; good work record required. Must speak English. To apply, call

Personnel: 299-3455  
TELEDYNE POST  
Des Plaines, Illinois  
E.O.E.**SALES**

Part time and full time for sales people. Free training. Flexible hours. Great opportunity. For appointment, call:

JOHN 647-7101

**POTRZEBNY****DOŚWIADCZONY PRACOWNIK**

do przewijania elektrycznych motorów.

Proszę dzwonić — 544-7223  
lub zgłaszać się do**BELLWOOD ELECTRIC MOTORS**

200 S. 25th Ave., Bellwood, IL.

**ESTHETICIAN & NAIL TECHNICIAN**

Merle Norman Cosmetic Studio in busy n.w. mall location is looking for a full or part time esthetician. Immediate opening. Experienced only. Must speak English.

456-1718

**Restaurant****COAT CHECK**

Now hiring attendants for several locations, different shifts. Personable, well groomed &amp; responsible may apply.

527-1413

**Health Care****CERTIFIED NURSE AIDES**

Elmhurst Extended Care Center, a quality nursing facility, has full and part-time openings on most shifts. We offer excellent benefits, good staffing patterns, no shift rotation, in a clean and safe environment. Weekends required. \$5.25/hour to start. Shift differential offered. Must speak fluent English. Call:

834-4337

**ELMHURST EXTENDED CARE CENTER**200 E. Lake Street  
Elmhurst, IL 60126  
equal opportunity employer m/f**GENERAL HELP WANTED****KOBIETY LUB MĘŻCZYZNI**

Muszą mówić trochę po angielsku i mieć pozwolenie na pracę. Praca na 3 zmiany. Pierwsza: 8 a.m.—4 p.m., 2 ga 4 p.m.—12 p.m., trzecia 12-8 a.m. \$3.35 na początek na godzinę. Musi pracować w godzinach, nadliczbowych i soboty.

Zgłaszać się osobiście.

Bez telefonów

**MIDWEST CANVAS**

4635 W. LAKE (OK. CICERO)

**FULL TIME POSITION**

for dependable person with commercial general cleaning experience. Must speak some English. References required. Fill out application at:

**KRANZTEN, INC.**

100 S. ASHLAND, CHICAGO

## ★ Praca

**MESSENGERS**Full or part time  
137 N. Wabash Ave., 2nd floor

SHOP help marble granite English and experience preferred, will train right person. Debbie, 286-8980.

**OPERATOR MASZYN DO SZYCIA**

Musz umieć szyć i wypychać siedzenia krzesel. Musz znać szycie na maszynie. Dobra zapłata i świadczenia. Proszę dzwonić w j. angielskim. Tel:

826-7374 Frank

**PRODUCTION MAINTENANCE POSITIONS AVAILABLE**

DAP, INC. a leader in the manufacturing of adhesives is accepting applications for hourly production employees &amp; also for production maintenance trainees. Maintenance trainees will have training opportunities in diverse maintenance skill areas including welding, electrical systems, heating &amp; A/C, pipe fitting, fork lift repair &amp; trouble shooting. Applicants should be self motivated dependable &amp; desire advancement opportunities. Excellent pay &amp; benefit pkg. Must speak some English. Applications are available at:

**DAP, INC.**Durabond Div.  
7100 N. Mannheim Rd.  
Rosemont, Il.

DAP, INC. is an equal opportunity Employer M/F

**Sales****PART TIME SALES**

Earn \$300 to \$500 per week. Free training. Real Estate — No license required.

**PERSONNEL DIRECTOR**

342-4746

**CASHIERS & CAR WASH ATTENDANTS**

Full and part time, all shifts open. Apply in person only. Some English helpful.

**WESTCHESTER SHELL CAR WASH**

10200 W. Roosevelt, Westchester

**DRIVERS**

Light pickup and delivery. Multiple openings, full time, year round employment. Must speak fluent English.

**ASK FOR KURT**

674-6889

**POTRZEBNA KOBIETA LUB MĘŻCZYZNA**

Do sprzątnia w Columbia Audio Video, od wtorku do soboty, północno-wschodnie przedmieście. Pełny etat. Ubezpieczenie. Mile widziana znajomość lub rozumienie j. angielskiego.

Dzwonić 433-6010 pytać o Lee w j. ang.

**Drukarz Ofsetowy**

znający maszyny A.B. DICK lub ITEK. Warunki pracy bardzo dobre. Proszę dzwonić po 10 wieczór.

530-2440 prosić Krzysztof

**OFFICE CLEANING**

5 nights a week West Chicago area. Must have own car and be legal to work.

540-5774

**POTRZEBNA KUCHARKA I POMOC DO KUCHNI**

Możliwość zamieszkania.

1(815) 344-0330

**POTRZEBNE KOBIETY I MĘŻCZYZNI**

Do pracy domowej z zamieszkaniem lub bez oraz pracy fabrycznej, wysokie wynagrodzenie i świadczenia. Każda praca pisemnie gwarantowana.

**IRENE'S INTERNATIONAL**

6201 W. Touhy 631-8878

**MACHINIST**

Job shop has openings for exp. machinist and lathe operator. 10 hr. days. Must speak English.

**TERNKIRST, INC.**

ELK GROVE, 437-8360

**POTRZEBUJEMY BARMANKĘ**

na pełny etat

**ORAZ MĘŻCZYZNĘ**

na nocną zmianę na pełny etat

Od zaraz.

1654 W. 47th St.

**Restaurant Opportunities**

The Olive Garden Italian Restaurant, with its lively spirit and unique garden setting, is now hiring:

- WAITERS AND WAITRESSES
- HOSTS AND HOSTESSES

Please apply 2 PM-4 PM, daily at

**The Olive Garden**1211 Butterfield Road  
Downers Grove

An Equal Opportunity Employer

**THE OLIVE GARDEN**The Accent's On Success  
MUST SPEAK FLUENT ENGLISH

## ★ Praca

**MĘŻCZYŹNI****i KOBIETY POTRZEBNI**

Do pracy przy produkcji lamp, kwarcowych. Przyuczymy. Dobre firmowe świadczenia.

350-9470

**215 GATEWAY, BENSENVILLE****JANITORIAL**

Large travel firm looking for a janitorial person full time. 12:30-8:30 p.m. Some physical work. Lt. lifting. Travel benefits. Must speak English. Arl. Hts.

439-8800

**FOOD SERVICE**

All positions open. Some exp. nec. Cashiers, salad workers, general cafeteria workers. Beautiful cafeteria, Deerfield &amp; Interstate 294. Good fringe benefits. Own transportation needed. Must speak English.

Call Bonnie 948-3971

**WATER FILTRATION EQUIPMENT MFG.**

Looking for assemblers, packers &amp; machine operators with good work references. 4 p.m.—12:30 a.m. shift. \$6-\$6.50 an hour to start. Apply in person 8:30-4:30 p.m. Mon.—Fri.—at:

**EVERPURE, INC.**660 N. BLACKHAWK  
WESTMONT, ILLINOIS**CLEANING**

Hiring people immediately. Lombard. Poss. Live-in. Exc. salary. Call for more info or leave msg.

629-6047

**TAILOR/SEAMSTRESS**

We need experienced full time help. Make from \$200-\$800 a week. Easy transportation. Excellent working conditions. Apply in English. Working permit required. Call Doris.

433-2575

**BAKER**

Polish pastries. 40 hours per week. 2 am-11 am. Wednesday, Thursday, Friday, Saturday, Sunday. \$11.31/hour. 1 hour lunch brake. Mixes and bakes ingredients according to Polish recipes to produce pastries as chruszki, piernik, babka piaskowa, sernik, makowiec, pączki. Grade school, 2 years experience. Northwest side of Chicago.

Take this ad to any

Illinois Job Service Local Office.

Ref. #8364259-N.

A/E/P/A

**ZATRUDNIAMY****BROKERA REALNOŚCIOWEGO**

Licencjonowanego lub nie.

Wysokie komisowe.

**WEDGEWOOD REALTY**5934 W. Montrose Avenue  
777-9979**HOUSEKEEPING ASSISTANT**

Immediate opening. Full time. Days. Mon.—Fri. Competitive salary, excellent benefits. Covenant village, a pleasant retirement community in Northbrook. Must speak English. Call Jane Nordeen at:

480-6350.

E.O.E.

**LABORER**

Basic maintenance person for machinery. Will train. Must speak some English.

451-2100

**Osoby Do Sprzątnia w****Ekluzywnym Salonie Fryzjerskim**

na pół etatu 8:30 rano — 2:30 po południu oraz 3:00 ppld. do 8 wiecz.

990-1760 — prosić Ewa

**ART WAREHOUSE FRAMERS**

Northbrook Dist. Cntr. seeking perma fit help in framing and other duties. Must have excel. phone skills be H.S. grad., and speak English. Will train. Good ben.

**PICTURE US GALLERIES**

272-0399

**KIEROWCA****Z KATEGORIA "C"****DO JAZDY PO MIEŚCIE**

Angielski wymagany.

685-0320

**WEAVERS wanted. Experienced**

only. To fix damaged clothing. Call:

588-4922.

**PRACA NA CZĘŚĆ CZASU**

Od 4 do 8 rano. Okolice Milwaukee-Cicero. Pozwolenie do pracy wymagane.

282-2436

Przed 11 rano.

**Banking****TELLER**

Part Time

**JOIN CHICAGO'S STRONGEST SAVINGS & LOAN . . .**

CRAGIN FEDERAL currently has an opening at it's branch located at Diversey &amp; Kimball for an ambitious individual with one year cashier experience, light typing and a good figure aptitude. Previous teller or sales experience a plus. Must be Bilingual (Polish/English). Hours include 10 a.m.—2 p.m. Monday-Tuesday-Thursday; 10 a.m.—6 p.m. Friday and 8:45 a.m.—1 p.m. Saturday.

**★ Praca Męska**

**POTRZEBA MALARZY OD ZARAZ**

Na pełen czas.  
Proszę dzwonić 276-6462  
**WSPÓLNIKA DO FIRMY BUDOWLANEJ**  
Stucco przyjmuje. Najchętniej fachowca. Zamówienia na \$500,000.  
276-9111 486-6110

**DRIVER**  
Experienced — full time.  
Good pay — some overtime.  
Must read and speak English.  
935-9314

**MACHINIST**  
Opening for experienced Machinist for Proto Type work. Must be capable to set up and operate Engine Lathes, Mills and Grinders. Conveniently located near Northwest Chicago.  
AUSTIN CONTINENTAL INDUSTRIES  
3636 N. TALMAN  
528-9200

PRZYJMĘ doświadczonych pracowników do sidingu. 545-6312.  
**EXPERIENCED CONCRETE FOUNDATION FOREMAN**  
\$19.75 per hour starting. Need blueprint and layout exp. Must speak English.  
478-1810 Bill or Gary

**POTRZEBNI PRACOWNICY DO FUGOWANIA**  
634-3391

**MALARZ**  
Pełen etat, stała praca. Musi mieć doświadczenie w gipsowaniu i malowaniu. Północne przedmieścia. Angielski nie konieczny. Dzwonić po angielsku.  
831-1002

**KONTRAKTOR ZATRUDNI LUDZI DO PRAC**  
Remontowych — malarzy, "dry-wall" oraz sub-kontraktora do ogrzewania.  
561-9330

Zostawić wiadomość na taśmie  
**TOOLMAKER/MACHINE BUILDER**  
Need experienced toolmaker w/proven ability to do top quality machining and a machine builder to assemble and debug automated equipment. Great working conditions and benefits w/opportunity for growth. SW location.  
654-4300

**PART TIME**  
Potrzebni mężczyźni do sprzątania w restauracji w sali bankietowej i do stawiania stołów. Praca na weekendy, w nocy lub wcześniej rano. Muszą mieć pozwolenie na pracę i mówić trochę po angielsku.  
237-6201 od 12 w południe do 9 wiecz.

**EXPERIENCED TRAILER MECHANIC**  
Willing to work overtime. Paid vac.-holidays, insurance.  
**MIDWAY MOBILE SERVICE**  
1111 W. 48th St., Chicago

**AMBITNE OSOBY DO PRACY**  
Potrzebne w umiejętnościach mechanicznych, mówiące po angielsku. Duża ilość godzin. Możliwość pracy na stanowisku "supervisora".  
825-5577

**ZATRUDNIĘ NATYCHMIAST PRACOWNIKÓW**  
Do instalacji okien. Praca cały rok. Dzwonić wieczorem:  
622-0784 lub 622-0922

**POTRZEBNI STOLARZE**  
Do pracy u kontraktora. Praca wewnątrz, na cały rok. Proszę dzwonić od 7 p.m.-10 p.m.  
743-8163

**STOLARZ/CIEŚLA Z DOŚWIADCZENIEM W USA**  
Potrzebny do prowadzenia robót na nowych konstrukcjach. Stawka do uzgodnienia. Stała praca. Ubezpieczenie. Dzwonić wieczorem.  
393-9376

**MECHANIC**  
Experience preferred. Must speak English. Please apply in person:  
**FLIKKEMA SAAB**  
2424 E. 176th St.  
Lansing

**GENERAL CLEANING & MAINTENANCE FULL TIME**  
Elk Grove Village printing plant. Overtime necessary. Co. pd. insurance & vacation. \$6. an hr. starting salary. Must speak English. Call Mr. Hughes 593-2610.

**MACHINIST — CNC OPERATOR LATHE & MILL**  
Must do own set ups & read blue prints. Will do some training. Must speak English. 640-1566.

**E.K. MACHINE CO.**  
1559 Elmhurst Rd.  
Elk Grove Village, Illinois

**INSULATOR**  
Sheet Metal Insulator. No experience needed. Will train. Must speak English. Apply in person at:  
**AIR DISTRIBUTORS ASSOCIATES**  
955 N. Lively Blvd.  
Wood Dale, Illinois

**★ Praca Męska**

**TAPICER POTRZEBNY**

489-6058  
**POTRZEBNI PRACOWNICY**  
Do robót kontraktorskich. Dobre wynagrodzenie. Praca na przedmieściach.  
237-9403

**PLATING FOREMAN — GALWANIZATOR**

**NOCNA ZMIANA**  
Wycuczmy bystrego poważnego mężczyznę. Zgłoszenia osobiste w piątek od 9 a.m.-11 a.m. PLATING No. 1.  
**IMPERIAL PLATING**  
2222 W. 35th St.  
CHICAGO

**POSZUKUJĘ DOŚWIADCZONYCH PRACOWNIKÓW**  
Do zakładania aluminiowych sidingów.  
673-8312

**NORTH SIDE DEVELOPER**  
Looking for a maintenance handyman. Must speak English and have permanent residence status.  
967-1347

**POTRZEBNI PRACOWNICY DO KONTRAKTORA**  
Dzwonić po 7 p.m.  
Pytać o Piotra 803-8361

**DOŚWIADCZENI STOLARZE I "CABINET MAKER"**  
Przyuczmy. Zgłaszać się osobiście.  
259 N. California  
722-2300

**POTRZEBNI STOLARZE ORAZ PRACOWNICY**  
Do instalacji płyt gipsowych (dry wall).  
622-1239 — Ted

**POTRZEBNI PRACOWNICY DO KONTRAKTORA**  
Cieśle i mężczyźni do zakładania sidingów. Prawo jazdy wymagane.  
394-8525, 699-0045

**PRZYJMIEMY DO PRACY FIZYCZNEJ**  
W Zakładzie Papierniczym  
1084 INDUSTRIAL DRIVE  
Unit 4, Bensenville

**Factory DIE CASTING/LAYOUT INSP.**  
CMM exp. 1 yr. a must. able to work in true positional tol. & geometrics. Position now open on day shift. Salary open for right individual. Aluminum die cast house. Call Bob for app't. & interview:  
637-1100 9 a.m. to 3 p.m.

**MESSENGER**  
FOR BLUEPRINT SHOP  
\$5.00 an hour. Call:  
Between 10 A.M.-2 P.M. — speak English and ask for Mrs. Wojcik  
786-9547

**JANITORIAL WORK FOR MAN**  
Part time. Must be able to speak English and drive.  
452-5127

**PRZYJMIEMY DO PRACY FABRYCZNEJ**  
W zakładzie papierniczym.  
1084 Industrial Drive  
Unit 4, Bensenville

**POTRZEBNY MĘŻCZYZNA MÓWIĄCY PO ANGIELSKU**  
Do operowania piły do żelaza, oraz przyjmowania i wysyłania materiałów.  
Proszę zgłaszać się osobiście  
**TECHNOX MACHINE**  
2619 N. Normandy, Chicago

**POTRZEBNY BLACHARZ SAMOCHODOWY**  
Musi mieć własne narzędzia i doświadczenie w USA.  
677-4127

**GENERAL LABOR**  
\$4.50 per hour.  
Saturdays and Sundays only  
Start immediately. Call in English.  
343-2999. Own transportation needed.

**CABINET MAKER and INSTALLER**  
Minimum 5 years experience in making formica furniture and installation of furniture. Must speak English.  
943-6150

**KONTRAKTOR POTRZEBUJE Pracowników z doświadczeniem**  
274-9460 po 7 wiecz.

**POTRZEBNY MECHANIK**  
Do naprawy trucków. Dzwonić od poniedziałku do piątku, od 8 do 4.  
890-9191

**POTRZEBNI PRACOWNICY**  
Do pracy przy aluminiowym sidingu oraz do zakładania rynien. Tylko z doświadczeniem.  
**PRACA GWARANTOWANA CAŁY ROK WYSOKIE ZAROBKI DELL MFG.**  
766-4255 pytać Wesley między 7 a.m.-5 p.m.

**★ Praca Męska**

**POTRZEBNI STOLARZE I CIEŚLE**  
Elektrycy i murarze  
Dobre wynagrodzenie  
831-9319 albo 751-1286

**PRZYJMĘ pracowników do kontraktora, doświadczenie nie konieczne. 685-8443.**

**MACHINIST**  
Lathe Operator (engine) small growing Chicago based manufacturing company seeks engine lathe operator. Must read prints, set-up, and work from steady rest. 3-5 years experience preferred. Vertical mill, welding helpful. Full time and benefits. Must speak English. Call Mon. between 9 a.m.-2 p.m.  
650-7353, Jim

**MACHINIST—CNC OPERATOR LATHE & MILL**  
Must do own set-ups and read blueprints. Will do some training. Must speak English.  
640-1566

**Tool & Die WIRE-EDM OPERATOR**  
Experience necessary. Profit sharing, insurance and overtime. Must speak English.  
**DIE-TRONICS—NORTHBROOK**  
498-2110

**MALARZE POTRZEBNI z doświadczeniem.**  
Dzwonić wieczorem  
687-0523

**DOŚWIADCZONY STOLARZ**  
Dzwonić wiecz. 687-0523

**BLACHARZE SAMOCHODOWI**  
• dobrze wynagrodzenie  
• dobre warunki pracy  
• ubezpieczenie  
• płatne wakacje  
Zgłaszać się osobiście  
4710 W. Fullerton

**POTRZEBNI stolarze, hydraulicy, elektrycy. 847-6801.**  
**PRZYJMĘ do pracy z doświadczeniem murarza, fugajera oraz pomocnika. 583-0940.**

**HANDYMAN**  
Northwest suburbs, working in apartment condominium complex. \$8.00 to start, full and part time.  
Call 934-8160

**DO ZAKŁADU MECHANICZNEGO W DES PLAINES**  
**POTRZEBNY POMOCEK**  
Znajomość prac ślusarskich oraz spawania konieczna.  
296-6975

**Prężnie rozwijająca się firma zatrudni dobrego STOLARZA BUDOWLANEGO**  
Dobre wynagrodzenie i stała praca. Dzwonić o każdej porze  
470-9377

**JEWELER/BENCHMAN**  
With experience  
**WANTED**  
577-1814

**POTRZEBNY FREZER**  
Do operowania i ustawiania frezerek poziomych i pionowych. Zgłaszać się osobiście.  
**TECHNOX MACHINE**  
2619 N. Normandy, Chicago

**POTRZEBNI DOŚWIADCZENI PRACOWNICY**  
Do zakładania sidingu. Dzwonić od 7 wieczorem do 9  
278-0650

**PRZYJMĘ pracowników do instalacji sidingów. 794-1564.**

**POTRZEBNI PRACOWNICY**  
Do kontraktora. Praca przy sidingu.  
286-8084

**PRZYJMIĘ PRACOWNIKÓW**  
Do robót ciesielskich. Z prawem jazdy. Dzwonić po 7 PM  
252-7619

**POTRZEBNI MŁODZI PRACOWNICY**  
Z pozwoleniem na pracę. \$6 na początek. Dzwonić po 7 wiecz.  
282-4459

**PRZYJMĘ do pracy przy sidingu i rynnach. 486-1463.**

**BLACHARZ/LAKIERNIK SAMOCHODOWY ORAZ POMOCEK POTRZEBNI**  
Duży warsztat, czynny cały rok. Pracownicy i kierownik mówią po polsku. Stała praca i dobre warunki. 4545 N. ELSTON 725-7200

**POTRZEBA MĘŻCZYŹN**  
Do Pracy Jako Operatorów i Ustawiaczy Maszyn CNC Oraz Standardowych Tokarek i Obrabiarek  
Zgłoszenie osobiste tylko w ciągu tygodnia pracy.  
7095 N. Barry Ave.  
Rosemont, Ill. 60018

**★ Praca Męska**

**POTRZEBNI stolarze do kontraktora. Dzwonić od 9 do 4. Tel: 631-6127.**

**★ Do Wynajęcia BELMONT-KIMBALL**  
4 rooms, 2 bdrms., 1st floor. Tenant heats, newly decorated. Excellent transportation & shopping.  
539-3173

"GARDEN apartment" do wynajęcia. Okolica Cicero-Diversey. 237-5699, po 5 po poł.

**MILWAUKEE-KENNETH**  
4 pokoje — 1 sypialnia — \$395.  
3 1/2 pokoi — 1 sypialnia — \$375.  
283-3663

**HORTHWEST HWY-NAGLE**  
"Studio apt." — \$300.  
2-pokojowe mieszkanie — \$350.  
774-2160 albo 283-3663

**MIESZKANIE w basemencie dla 2 osób. Umeblowane. Okolica 87th-Cicero. 422-1651.**

**UMEBLOWANE 2 pokoje na Helenowie, \$110. 235-0515.**  
**UMEBLOWANE mieszkanie w basemencie od 1 października. 4351 S. Sacramento. 847-2078.**

**JEDNOSYPIALNIOWE mieszkanie w Norridge, ładne i czyste. \$400 plus użyteczności. 453-1427.**

**2 SYPIALNIOWE mieszkanie, od 1 października, Wacławowo, tel. 588-0947.**

**5-KA do wynajęcia. Belmont i Hamlin. 282-1725.**

**POKOJ w zamian za opiekę nad dzieckiem w godzinach porannych. Tel. 282-8263.**

**IRVING-KEDZIE**  
4-pokojowe, 1 sypialnia, ogrzewane, ochładzanie, dywany, lodówka, piec, pralnia, \$370 plus depozyt. 296-5114 po angielsku.

**HOUSE FOR RENT IN LYONS**  
3 small bedrooms, no pets, street parking, \$600 plus utilities and sec. deposit.  
447-5892 Ms. Taylor

**CICERO-ADDISON**  
Duże "studio apartment" urządzenie i ogrzewanie włączone w cenę czynszu. Dzwonić w jęz. ang.  
545-3388 albo 631-6388

**4354 N. ELSTON AVE.**  
2 1/2 room, heated with range and refrigerator. \$275 month plus security.  
777-3510

**3536 W. BELMONT**  
1 sypialniowe mieszkanie blisko shopping mall. Dobra, dogodna komunikacja. \$430 miesięcznie plus depozyt, łącznie z ogrzewaniem. Bez zwierząt. Można oglądać mieszkanie w sobotę i niedzielę od 1-5 p.p.d.  
Dzwonić 774-8974 w jęz. ang.

**KEDZIE-FOSTER**  
3 pokoje, 1 sypialnia, w River Park, ogrzewanie, gaz do gotowania, klimatyzacja, lodówka, dywany.  
539-0355

**2x2 SYPIALNIOWE MIESZKANIA**  
W spokojnym 2-mieszkaniowym domu. Kompletnie odnowione. Referencje wymagane. \$375-\$400. Dzwonić po angielsku:  
951-1860

**3600 W.-4400 N.**  
M3,4 jednosypialniowe z wyposażoną kuchnią. Po remoncie. \$350, \$380. Inf. w języku ang. 583-2288 od 8-4 p.m., w języku polskim:  
463-5678 od 4-9 p.m.

**3917 W. ADDISON**  
Nice light, large 4 rooms 1 bedroom apt., modern kitchen, deluxe bath, range, ref. heated, completely newly dec. close to all shopping and transportation.  
544-3699

**4339 N. RICHMOND (2932 W.) HORNER PARK BAST.**  
2 1/2 and 3 rooms. Modern kitchen, new deluxe bath kitchen, heated, newly dec. all appliances. Close to everything.  
463-3911

**WYNAJMIĘ mieszkanie 3 sypialniowe, w basemencie, Narragansett-Addison, 685-0874, 772-1266.**

**4025 W. MELROSE (3300 N.)**  
3 1/2 room newly remodeled kitchen and bath range and fridge, heated, dec. laundry facility in building.  
736-4520

**★ Rozmaite**

**Nadzieja Dla Osób Cierpiących**  
Do Chicago powrócił pan Jerzy Peruta, znany uzdrowiciel-bioenergoterapeuta z Polski. Z dotyku jego rąk promieniuje życiodajna energia o wielkiej sile, zdolna uzdrowić bólowe miejsca i regenerująca odporność organizmu. Pan Jerzy sam wiele przecierpiał i dlatego w jego filozofii życia liczy się każdy uśmiech i każda ulga, jaką może dać bliźniemu. Jego drzwi są otwarte dla ludzi potrzebujących pomocy, którzy nie stracili jeszcze nadziei. Pan Jerzy przyjmuje indywidualnie osoby u siebie w domu, w cięższych przypadkach może udać się do domu chorego. Prosimy Telefonować: 622-8551

**★ Do Wynajęcia**

**APARTMENT for rent, 1 bedroom, 4 rooms, nice apartment good location. Available now. 2954 W. Kostner. 457-2020.**

**★ Domy CUMBERLAND-FOSTER**  
Dom Otwarty, Sobota, Niedziela, 12-5  
8613 W. SUMMERDALE  
Przez Właściciela  
14-letni, murywany, 3-mieszkaniowy dom. Garaż na 2 1/2 auta przyłączony plus deck. Dobry dochód, niskie podatki.  
625-7955 lub 693-6566

**HOUSE FOR SALE**  
7800 W.—3300 N.  
4 bedroom, 2 bath, brick, 2 1/2 car garage.  
625-9021

**PRZEZ WŁAŚCICIELA**  
Murywany English, koniecznie zobaczcie w środku, luksusowe 2 mieszkania 6-ka i 4-ka, poddasze częściowo wykończony.  
3518 N. NORA  
545-5387

**COS DLA MAJSTERKOWICZA Najlepsza okolica Niles 8105 N. OSCEOLA**  
Murywany angielski tudor, 3 sypialnie, możliwość 5 lub 6. Naturalny kominek, pełny basement, garaż na 2 auta z możliwością na 5. Wiele innych nieograniczonych możliwości. Tylko za umówieniem — Lester  
**LESKER R.E.**  
359-1666 po angielsku.

**4-MIESZKANIOWY — \$189,000**  
Murywany, 2x6, 2x5 plus extra mieszkanie w basemencie. Każde osobno ogrzewane centralnie.  
Po więcej informacji dzwonić:  
**EDWARD LABAZIEWICZ**  
286-2200  
**CENTURY 21 INVESTORS**

**NILES**  
Nieskazitelny 7 pokojowy, murywany bi-level, 3 sypialnie, 2 łazienki, pokój rodzinny, jadalnia, kuchnia z miejscem na jedzenie z dębowymi szafkami, murywany garaż na 2 auta, basen, wiele dodatków. Blisko Parafi St. John Brebeus. \$164,900. Przez właściciela.  
7253 BREEN ST. 470-8486

**★ Interesy**  
**WARSZTAT NAPRAWY SAMOCHODÓW Z OGROMNYM LUKSUSOWYM MIESZKANIEM NA SPRZEDAŻ W CICERO, ILL.**  
Duża działka specjalne ogrodzenia. "security fence". Pomieszczenie nadaje się na każdy inny interes.  
656-5559

**Biuro Do Wynajęcia**  
Odnowione, ochładzane. Południowo-zachodnia strona Chicago.  
376-7156 po 6 PM

**★ Posiadłości Poza Chic.**  
**ROLLING PRAIRIE, INDIANA**  
Blisko New Buffalo, Michigan  
Murywany dom z 10 akrami ziemi. Dom w którym można mieszkać przez cały okres roku. Drzewa owocowe. Duży garaż.  
**PRZEZ WŁAŚCICIELA**  
625-7955

**★ Posiadłości w Wis.**  
Elegancki bar, sala dancingowa, restauracja, 450-700 miejsc, na 10 akrach, do sprzedania wraz z apartamentem z powodu wyjazdu. Wisconsin.  
608-687-4507

**★ Rozmaite**  
**DO SPRZEDANIA lodówka, kuchenka i ochładzacz pokojowy. 762-3507.**  
**SPRZEDAM lodówkę i kuchenkę. 545-7536.**

**TOWARY NIEZBĘDNE DLA POWRACAJĄCYCH DO POLSKI**  
— Transformatory. Posiadamy transformatory do wszelkich urządzeń np. piec mikrofalowy, magnetowid, magnetofon, suszarka.  
— Aparaty fotograficzne automatyczne z wbudowaną lampą błyskową od \$25 w zwyż (Pentax, Konica, Canon, Yashica, Ikon, Konin, Minolta).  
— Filmy kolorowe po cenach niższych niż w Polsce.  
— Telefony na polski system od \$6 w zwyż. Posiadamy także telefony bezkablów 110/220V.  
— Magnetofony dwu kasetowe 110/220V z radiem stereofonicznym.  
— Wykrywacz radaru, gry elektroniczne, wieżce pióra chińskie, piórniki, linijki z kalkulatorem słonecznym, słoneczne kalkulatory naukowe, zapalniczki, baterie do ładowania i przerwrotniki 110/220V, lornetki japońskie, różnice które świecą w ciemności.  
— ATLANTIC—zegarki szwajcarskie od \$30 w zwyż, zegarki elektroniczne, długopisy z zegarkiem, elektroniczne breloczki do kluczy, kredki i mazaki, kosmetyki.  
— Wywołujemy w ciągu 24 godzin filmy; (24 zdjęcia \$3.95, 36 zdjęć \$5.95).  
— Po najniższych cenach, oferujemy wyroby ze złota i srebra. Posiadamy piękne korale oraz wyroby ze złota i korala.  
Zapraszamy od 11-8-ej  
**GOLDMART**  
3113 N. Milwaukee  
Tel: 463-5683  
P.S. Skupujemy wszelkie wyroby ze złota i srebra.

**★ AUTA**

'83 FORD ESCORT, automatyczny, ochładzany. 545-6651.

'78 CHEVY station wagon 4 cyl. automatyczny. \$375. 745-6771.

BUICK Skylark 81, V6, Automatic, PS, PB, 2 door, 52,000 M. Tel. 545-8233.

**MERCEDES '79 240 D.**  
Automatic, sun roof, A/C AM/FM radio, stan idealny. Dzwonić po 9 wiecz.  
889-1381

BUICK 1980 Skylark w bardzo dobrym stanie. \$1,100. Tel. 622-8326 — wieczorem.

NA SPRZEDAŻ Phoenix '80—nowy silnik, \$900 lub najlepsza oferta. 456-7277.

**GATEWAY**  
chevrolet

**PO CENIE HURTOWEJ DLA PRYWATNYCH OSÓB**

**AUTA UŻYWANE**

Począwszy od  
**\$300**

Również  
**nowe samochody**  
MÓWIMY PO POLSKU  
pytać o  
**JANA BANKE**

5455 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL  
Tel. 631-5463 lub 631-9000  
Codziennie 9-9, piątek, sobota 9-6  
ZAMKNIĘCI W NIEDZIELĘ

GOVERNMENT seized vehicles from \$100. Fords, Mercedes, Corvettes, Chevys. Surplus. Buyers Guide. (1) 805-687-6000 Ext. S-9725.

SPRZEDAM Camaro '77 na chodzie. Tel: 685-6559.

• KUPUJĄCE W SKŁADACH •  
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W  
DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

**★ RUMMAGE SALE**  
**WIELKA WYPRZEDAŻ UŻYWANEJ ODDZIEŻY**  
SOBOTA, 24 WRZEŚNIA 9-6  
2238 W. Rice St. (Rice-Oakley, 1 blok od Chicago Ave.), w audytorium szkoły św. Mikołaja.

**★ Usługi**  
• LODOWKI • KLIMATYZATORY  
• PRALKI • SUSZARKI  
• KUCHENKI • OGRZEWANIE.  
GWARANCJA  
685-7052

WYWOZ odpadów budowlanych.  
286-2110 lub 384-1252.

**NOWO OTWARTY ZAKŁAD**  
Wykonuje roboty blacharskie i lakierowanie karoserii samochodów. Tani, solidny. Honorujemy ubezpieczenia. Dajemy gwarancje 15% niższe z tym ogłoszeniem.  
J. AUTO REBUILDERS  
283-3763

WYKONUJEMY wszelkie remonty wewnątrz i zewnątrz oraz malujemy. 286-0864.

**DENTYSTA**  
**DR WANDA ROGALSKA**  
Nowoczesny gabinet. Pacjenci prywatni lub ubezpieczeni. Spłaty w ratach. Zdjęcie i konsultacje bezpłatne.  
**BEZBOLESNE LECZENIE**  
4417 N. Central 282-4021

**★ Naprawy Lodówek**  
NAPRAWA LODÓWEK 545-7536  
NAPRAWA LODÓWEK. Gwarancja 736-5635.

**★ Naprawa TV**  
NAPRAWA telewizorów. Tania. Gwarancja. A. Gill. 318-0155.

**★ Przeprowadzki**  
PRZEPROWADZKI. 486-2911.

## “Do Konfliktu Interesów Nie Doszło . . .”

Zapewnia Skarbnik Miejski, C. Partee

Jak poinformowała w swym śródowym wydaniu gazeta “Chicago Sun-Times”, skarbnik miejski Cecil Partee przyjął — do spółki z innym posiadającym prywatną praktykę adwokatem — honorarium w wysokości \$300 tys. w zamian za pośrednictwo w zakupieniu osiedla mieszkaniowego w 20 wardzie, dotowanego przez rząd federalny.

Należy przypomnieć, że 67-letni Partee jest demokratycznym komitomanem w 20 wardzie.

694-mieszkaniowe osiedle Parkway Gardens, zostało zakupione przez niedochodową agencję National Development Council za symbolicznego jednego dolara, dzięki osobistemu wstawiennictwu Partee, który przekonał federalny Housing and Urban Development (HUD) aby zrezygnował z rutynowej procedury przetargowej.

Przedstawiciele National Development Council ujawniają podobno zdziwienie, że Partee był uczestnikiem transakcji. Byli bowiem przeświadczeni, iż mają do czynienia tylko z prawnikiem Clarence Crooks'em i z firmą National Development Council — że za szyldem Partee & Green “kryje się” wysoko postawiony urzędnik publiczny.

Partee, zapytany o swe związki z Crooks'em, odpowiedział: “Wynajmujemy na spółkę biuro”. Odnośnie swego udziału w transakcji, Partee wyraził przekonanie, iż o konflikcie interesów nie było mowy, ponieważ “decyzje zostały podjęte w tej sytuacji bez jego udziału i wpływu, i nie brał udziału w głosowaniu w tych sprawach”.

“Sun-Times” skontaktował się również z prawnikami specjalizującymi się w transakcjach sprzedaży i kupna nieruchomości. W ich opinii, opłaty za usługi prawne w dziedzinie nieruchomości rzadko przekraczają \$100 tys., w związku z czym honorarium rzędu \$300 tys. — \$600 tys. jest po prostu czymś niebywałym.

Jak ujawniono, National Deve-

lopment Council zgodziła się na zapłacenie pośrednikom w transakcji w sumie \$600 tys. w dwóch ratach.

Zdaniem uczestników transakcji — których nazwisk nie ujawniono — pierwsza rata, w wysokości \$300 tys. już została zapłacona Partee i Crooks'owi. Pozostałe zaś \$300 tys. będzie zapłacone — według informatorów — już niedługo.

## Dwóch Mayorów Sprzeciwia Się Budowie Akceleratora

Mayorowie dwóch zachodnich przedmieść — West Chicago, położonego w powiecie Du Page i St. Charles, znajdującego się w powiecie Kane — przedstawili w poniedziałek swoim radom miejskim projekt wspólnie przygotowanej rezolucji skierowanej do władz stanu Illinois, proponującej ponownie rozpatrzenie sprawy budowy superakceleratora i związanych z tym propozycji. W szczególności chodzi o sprawę przejęcia terenów przynależących miastom dochody z planowanych za nie podatków.

Rada Miejska West Chicago skierowała rezolucję do komitetu studowania i planowania natomiast Rada St. Charles do komitetu spraw finansów.

spraw finansów.

Jeżeli władze federalne zdecydują się na budowę superakceleratora na terenie stanu Illinois, wykorzystany zostanie do tego celu istniejący tu już od dawna inny akcelerator, położony we wschodniej części powiatu Kane i zachodniej części powiatu Du Page, niedaleko St. Charles i West Chicago.

Władze stanowe proponują wykupienie terenów, na których zbudowano by 53-milowej długości urządzenie a to, według mayorów West Chicago Eugene'a Rennelsa, pozabawiłoby jego miasto 1,100 akrów terenu, przynoszącego dochód z podatków, wynoszący \$250 tys. rocznie.

## Rejestracyjna Akcja Vrdolyaka Na Przedmieściach

Działający aktywnie na rzecz Partii Republikańskiej Edward Vrdolyak poinformował w ub. weekend, że jego pracownicy kampanijni zarejestrowali na przedmieściach Chicago 140 tys. nowych wyborców. Kandydujący na klerka Sądu Okręgowego Pow. Cook Edward Vrdolyak podkreślił, że dzięki jego akcji przekroczone znacznie skromne oczekiwania aktywistów GOP — tzn. limit 100 tys. nowych wyborców.

Zdaniem Vrdolyaka, zarejestrowani z jego inicjatywy wyborcy nie reprezentują maksymalnego pulapu, bo jeszcze można wciągnąć na listy głosowania znacznie większą liczbę mieszkańców przedmieść. Wyraził on nadzieję, że liczba zarejestrowanych nowych wyborców na przedmieściach osiągnie 1,315,000

osób. W Chicago rejestruje się przeciętnie 1.5 mln wyborców.

Zdaniem obserwatorów politycznych, nawet jeśli Vrdolyak przegra wybory na klerka, to krajowi przywódcy partyjni będą i tak pamiętać jego zasługi dla kampanii politycznej George'a Busha.

W zeszły piątek, Vrdolyak oznajmił, że “Bush opuścił powiat Cook przegrywając mniejszą niż 240 tys. liczbą głosów, co powinno mu zapewnić wygraną w skali całego stanu Illinois.”

Warto przypomnieć, że również w ub. piątek Vrdolyak został oficjalnie poparty przez krajowego przewodniczącego GOP Franka Fahrenkopfa oraz przyjął od partii \$10 tys. w poczet swego funduszu kampanijnego.

## Propozycja Reformy Administracji Sądowej

Chicago, IL (inf. wł.) — Aurelia Pucińska, kandydująca z ramienia Partii Demokratycznej na stanowisko klerka Sądu Okręgowego Pow. Cook, zaproponowała czteropunktowy plan udoskonalenia systemu sądowego na przedmieściach, w celu ułatwienia dostępu do usług sądowych ich mieszkańcom.

— Utworzenie “systemu dostawczego” umożliwiającego wnoszenie pozwów w każdym podmiejskim sądzie okręgowym, z wyjątkiem spraw natury wyjątkowej. System ten umożliwiłby składanie na przedmieściach pozwów do wszystkich oddziałów sądowych, znajdujących się w centrum Chicago; takich jak sąd rozwodowy, prawa spadkowego itp.

— Zainstalowanie co najmniej jednego “terminala” komputerowego

### Morderstwo Czy Zabójstwo?

Doreen Ramos i jej przyjaciel Luis Martinez, oboje w wieku ok. 28 lat, zostali znaleźni martwi w mieszkaniu, znajdującym się przy 627 W. Buckingham Pl.

Raport policyjny stwierdza, że znaleziona w zamkniętej sypialni para poniosła śmierć od ran zadanych nożem. Nie stwierdzono jednak czy było to morderstwo czy samobójstwo.

wego w każdym budynku sądowym na przedmieściach, co pozwoliłoby prawnikom uzyskać szybki dostęp do akt sądowych.

— Utworzenie “Centralnego Poczтового Oddziału Pozwowego”, w celu ułatwienia bezpłatnego wnoszenia pozwów sądowych drogą przesłania ich na specjalny numer skrytki pocztowej.

— Udostępnienie adwokatowi specjalnej linii telefonicznej, obsługiwanej przez urzędników mających natychmiastowy dostęp do informacji komputerowej oddziałów sądowych w centrum miasta na temat akt klientów.

“Nie są to żadne rewolucyjne zmiany, nie mniej jednak mogą one służyć za przykład, w jaki sposób władze mogą pracować bardziej efektywnie w służbie dla społeczeństwa” — stwierdziła Aurelia Pucińska.

Podkreśliła ona, że sam system “systemu dostawczego” zaoszczędziłby adwokatowi czas tracony na dojazdy, co zmniejszyłoby wysokość opłat uiszczonych przez klientów.

“Wiele usług sądowych można by udoskonalili poprzez decentralizację lub koordynację wewnętrzną pomiędzy poszczególnymi jednostkami,” oświadczyła Aurelia Pucińska.



ATLANTIC CITY — Gretchen Carlson z Minnesoty otrzymała koronę Miss America na rok 1889. Na zdjęciu, najpiękniejsza kobieta USA udaje się do hotelu po zakończeniu wyborów, które odbyły się w Atlantic City. (UPI)

## Pierwszy Złoty Medal Dla Barw Polski

Zapaśnicy Świetnie Przygotowani Do Igrzysk

Środa upłynęła na olimpijskich arenach w Seulu pod znakiem tenisa, gdzie gromadziła się duża część przyjezdnych i miejscowych kibiców. Mężczyźni rozegrali drugą rundą eliminacji, zaś tenisistki pierwszą.

Niestety, polski zawodnik Wojciech Kowalski odpadł już w pierwszej rundzie po słabym pojedynku z tenisistą z Nigerii Tony Mmoh. Kowalski po słabym meczu przegrał w trzech setach 2:6, 4:6, 4:6. Był to jedyny reprezentant Polski na kortach w Seulu i niestety w tenisie nie mamy już co liczyć na ewentualne medale.

Drugą rundę eliminacji przeszli dwaj faworyci tej imprezy, Czechosłowak Mirosław Mecer i Szwed Stefan Edberg. Czechosłowak wygrał 3:1 z Brytyjczykiem Jeremy Batesem, zaś Edberg 3:0 pokonał reprezentanta Meksyku Augustina Moreno.

Zdaniem ekspertów, zarówno Szwed, jak i Czechosłowak wykazują tak dobrą formę, że wszystko wskazuje na to, że obaj prawdopodobnie spotkają się w finale.

W rozegranej pierwszej rundzie tenisa kobiet nie występowały jeszcze faworytki.

Polscy zawodnicy mieli w środę szansę na medal w zapasach w wadze do 52 kg, lecz niestety Roman Kierpacz przegrał minimalnie na punkty w dwu niezmiernie ważnych pojedynkach i ostatecznie uplasował się na piątą pozycję.

Tymczasem po pierwszym niepowodzeniu świetnie spisali się następni polscy zapaśnicy występujący w środę na matach w Seulu.

W wadze do 74 kg Józef Tracz pokonał na punkty Węgra Janosa Takacsza zdobywając tym samym brązowy medal w tej kategorii wagowej.

## Dowody z Pojemników Na Odpadki

Przez 6 miesięcy agenci federalni przeszukiwali odpadki wyrzucane z biura prawnika Alana Mastersa, szukając dowodów w sprawie zabicstwa jego żony, 35-letniej Dianne. Z dokumentacji sądowej wynika, że w dniu 19 października 1987 roku agenci natknęli się na dwa dowody, które mogą zostać użyte przeciw Mastersowi.

Masters oświadczył, że jest niewinny stawianych mu zarzutów, tj. planowania zabójstwa żony przy współpracy dwóch byłych policjantów i nielegalnego pobrania \$100 tys. od agencji ubezpieczeniowej, w której jego żona posiadała polisę ubezpieczeniową na życie.

Dianne Masters zniknęła w dniu 19 marca 1982 roku. Jej zwłoki zostały znalezione w 9 miesięcy później, w bagażniku samochodu zatopionego w kanale, w Willow Springs. W tym samym bagażniku znaleziono również łuskę naboju pochodzącego z broni, z której zastrzelono Mastersa.

medala w zapasach w stylu klasycznym. Po serii pięknych walk 23-letni Andrzej Wroński występujący na codzień w brawach Ligii Warszawska spotkał się w seulskim finale z zawodnikiem z RFN Gerhardem Himmelem. Wygrał 3:0 na punkty zdobywając tym samym pierwszy złoty medal dla barw Polski w tegorocznych Igrzyskach Olimpijskich.

Dzięki dwóm kraźkom zdobył w środę Polacy znaleźli się już na 11 pozycji w klasyfikacji medalowej. Nadal prowadzą sportowcy Związku Sowieckiego, którzy mają już na swym koncie 8 złotych, 4 srebrne i 10 brązowych medali. Druga jest NRD, zaś trzecie Stany Zjednoczone, które zdobyły już 3 złote, 3 srebrne i 3 brązowe medale.

Dorobek medalowy powiększyli w Seulu Węgrzy, którzy wygrali drużynowe zawody w pięcioboju nowoczesnym. Ich zawodnik Janos Martinek był najlepszy w klasyfikacji indywidualnej.

W siatkówce mężczyzn rozegrano w środę dwa pojedynki, w których Brazylia pokonała Bułgarię 3:1 oraz Stany Zjednoczone wygrały z Argentyną 3:2. Mecz Amerykanów z Argentyńczykami był niezwykle zacięty i zwycięstwo nie było pewne aż do ostatniej piłki.

Wczoraj padł kolejny rekord świata w pływaniu. Amerykanka Janet Evans 400 m stylem dowolnym pokonała w rewelacyjnym czasie 4 min., 3.85 sek. Poprzedni rekord również należał do tej zawodniczki i wynosił 4 min. 05.45 sek. (opr. a.k.)

## Pomoc Chicago Dla Jamajki

Miasto Chicago utworzyło fundusze przeznaczony na pomoc ofiarom huraganu Gilbert na Jamajce. Huragan wyrządził tam szkody na sumę \$10 mld.

Wysiłki władz miejskich będą koordynowane z Amerykańskim Czerwonym Krzyżem, a wszystkie datki na konto funduszu pn. Hurricane Gilbert Relief Fund przyjmuje Independence Band, P.O. Box 19-260, Chicago. 60619.

Dalsze informacje można uzyskać, telefonując: 440-2000.

Z początkiem tygodnia mayor Sawyer planował pomoc dla ofiar huraganu w Meksyku, lecz nowo wybrany prezydent tego państwa, Carlos Salinas de Gortari odrzucił propozycję.

## Ograniczenia Dla Pałaców

Następne chicagowskie przedmieście wprowadziło ograniczenia palenia w miejscach publicznych.

Jest nim Orland Park, którego rada opowiedziała się w poniedziałek jednogłośnie za zakazem palenia we wszystkich budynkach miejskich i ograniczeniem palenia w lokalach publicznych.

Nowe zarządzenie wejdzie w życie z dniem 1 stycznia, przyszłego roku.

## Młódzież w Illinois — Uświadomiona Seksualnie

Wyniki Ankiety

Jedna czwarta — albo ponad 40 proc. — ankietowanej młodzieży w Illinois, w wieku 16-17 lat, twierdzi, że miała już stosunek seksualny.

Z sondażu — przeprowadzonego przez firmę z Detroit dla organizacji społecznej Parents Too Soon wynika również, — że młodzież ze stanu Lincoln posiada wiedzę z zakresu metod antykoncepcji, ale rzadko metody te stosuje.

Jak ustalono, tylko jedna trzecia chłopców aktywnych seksualnie stosuje konsekwentnie jakiś rodzaj środków zabezpieczających partnerkę przed niepożądaną ciążą. Natomiast 57 proc. aktywnych seksualnie dziewcząt stosuje regularnie środki antykoncepcyjne, głównie w postaci pigulek.

41 proc. dziewcząt w wieku 16-17 lat wyznało w ankiecie, że już współżyło seksualnie. Natomiast w tej samej grupie wiekowej chłopców — 44 proc. stwierdziło, że miało stosunek płciowy.

Wśród 12/13-latków — stosunek seksualny miało 14 proc. chłopców i 1 proc. dziewcząt.

Wyniki sondażu w Illinois odzwierciedlają tendencję krajową. Ostatnio, Parents Too Soon — koalicja agencji stanowych i różnorodnych organizacji rozpoczęła akcję propagandową, której celem jest prevention przed zachodzeniem w ciążę nieletnich dziewcząt. W roku ubiegłym aż 22,393 dzieci — albo 12 proc. wszystkich noworodków — zostało urodzonych przez kilkunastoletnie matki.

Badania przeprowadzone przez Parents Too Soon wykazały również, że młodzież w Illinois chciałaby więcej rozmawiać z rodzicami o sprawach współżycia seksualnego

## 2 Śmiertelne Ofiary Czołowego Zderzenia

2 mieszkańców Elgin zginęło w wypadku samochodowym, jaki wydarzył się w środę rano, w Bartlett.

Wg oświadczenia świadków, samochód osobowy, jadący z szybkością 80-100 mil/godz. i znajdujący się na części drogi prowadzącej w przeciwnym kierunku, uderzył w ciężarówkę.

W wyniku zderzenia zginął kierowca samochodu, 36-letni James Garner i jego pasażer, również 36-letni Raymond Washington.

## Śledztwo w Sprawie Zamordowania 7-Letniej Jaclyn Trwa!

W środę, detektywi powrócili do miejsca w którym znaleziono tydzień temu ciało 7-letniej Jaclyn Dowaliby. Teren za osiedlem apartamentowym w Blue Island, nad kanałem Cal-Sag przeszukano jeszcze raz, a następnie śledczy przesłuchali — już po raz trzeci w ostatnich dniach — lokatorów osiedla.

Chodząc od drzwi do drzwi inspektorzy pokazywali lokatorom zdjęcia kilku kobiet i mężczyzn oraz samochodu. Wśród pokazywanych zdjęć były również fotografie matki zamordowanej dziewczynki, Cynthii Dowaliby i ojczyma, Davida Dowaliby. Auto zaś — widniejące na zdjęciu — było samochodem rodziny Dowaliby.

Jak niedawno informowaliśmy — w ostatnią niedzielę w domu Dowaliby policja przeprowadziła gruntowną rewizję.

Przedstawiciele policji oznajmili w środę, że z laboratorium kryminalistycznego już zaczęły nadchodzić wyniki badań próbek pobranych podczas rewizji z domu oraz samochodu Dowaliby.

Szef policji w Blue Island, Paul Greves, powiedział, że rezultaty testów kryminalistycznych są bardzo interesujące; odmówił jednak dokładniejszego ich skomentowania.

Dobrze poinformowane koła doniosły, iż wśród przedmiotów skonfiskowanych w ostatnią niedzielę z

go i antykoncepcji. Zdaniem dr Bernarda Turnock'a, dyrektora stanowego Wydziału d/s Zdrowia Publicznego rezultaty sondażu świadczą również o tym, że komunikacja między nastolatkami a rodzicami nie jest dobra i konieczne jest jej usprawnienie.

Zaledwie 26 proc. ankietowanych oświadczyło, że rodzice rozmawiali z nimi o metodach antykoncepcji.

## Wyniki Uczniów w Chicago Wciąż Poniżej Normy USA

Przeciętne wyniki w tegorocznych testach czytania przeprowadzonych wśród uczniów publicznych szkół podstawowych w Chicago utrzymały się na poziomie roku poprzedniego. Natomiast przeciętne wyniki z zakresu umiejętności matematycznych — nieznacznie wzrosły.

Niestety, w dalszym ciągu uczniowie podstawowych chicagowskich szkół publicznych nie dorównują normie krajowej — tak pod względem czytania jak i matematyki.

Wyniki uczniów publicznych szkół średnich również są niższe od średnich krajowych i prawie w ogóle nie zmieniły się w ciągu ostatniego roku — poza rezultatami czytania, pisania wypracowań i używania źródeł informacji, które niestety uległy nieznacznemu spadkowi.

W każdej klasie, tak w publicznych szkołach średnich jak i podstawowych przeciętne wyniki nie dorównują normom krajowym.

Zdaniem superintendenta szkolnictwa chicagowskiego, Manforda Byrda w ciągu ostatniego roku zrobiono minimalne postępy. “Powoli, ale posuwamy się we właściwym kierunku i to jest najważniejsze” — stwierdził Byrd. Dodał, że spodziewano się zwolnienia w przypadku szkół podstawowych — niewielkiego spadku wyników ze względu na ubiegłoroczny, 19-dniowy strajk nauczycieli.

## \$600 Tys. Na Pomoc Dla Starszych Mieszkańców Pow. Du Page

Władze powiatu Du Page otrzymały z funduszu federalnego \$600 tys., przeznaczonych na pomoc dla ludzi starszych, pozostających bez opieki.

domu Dowaliby była ochronna kamizelka kuloodporna, którą David Dowaliby niedawno zakupił.

Greves zaprzeczył zarzutem adwokatów rodziny Dowaliby, że policja jest uprzedzona do ich klientów i traktuje Cynthię i Davida jako winowajców.

Greves wyraził również przekonanie, że kluczem do rozwiązania zagadki jest to, co stało się w nocy z piątku na sobotę 9/10 września w domu Dowaliby w Midlothian. “Albo Jaclyn wyszła sama z domu, albo ktoś się włamał i zabrał ją z jakiegokolwiek powodu, albo rozwój wypadków był jeszcze inny, bardziej zagmatwany” — stwierdził Greves.

Cynthia i David Dowaliby zeznali, że ostatni raz widzieli Jaclyn śpiącą w swym łóżeczku ok. godz. 11 w nocy w piątek. Rano w niedzielę zorientowano się że dziecka nie ma w ogóle w domu i złożono meldunek policji. Po energicznych kilkudniowych poszukiwaniach, policja znalazła ciało dziewczynki w Blue Island.

Wokół szyi dziecka okręcony był sznur od bielizny. Koroner stwierdził, że Jaclyn została uduszona tym sznurem w niewiadomym miejscu, a następnie przewieziona na zalesiony teren przy Cal-Sag.

Jak podkreśla policja w swych sprawozdaniach ze śledztwa — sypialnia, z której Jaclyn zniknęła w tajemniczy sposób znajdowała się vis a vis sypialni rodziców.

## LOTERIA

Dla wygody naszych Czytelników przekazujemy poniżej wyniki Loterii Stanowej.

**Daily Lottery**  
21 września 1988  
**4 3 4**

**Pick 4**  
21 września 1988  
**1 0 8 0**

**CASH 5** Środa, 21 września 1988 **04 15 20 27 32**

**LOTTO** Sobota, 17 września 1988 **10 12 24 25 49 53**